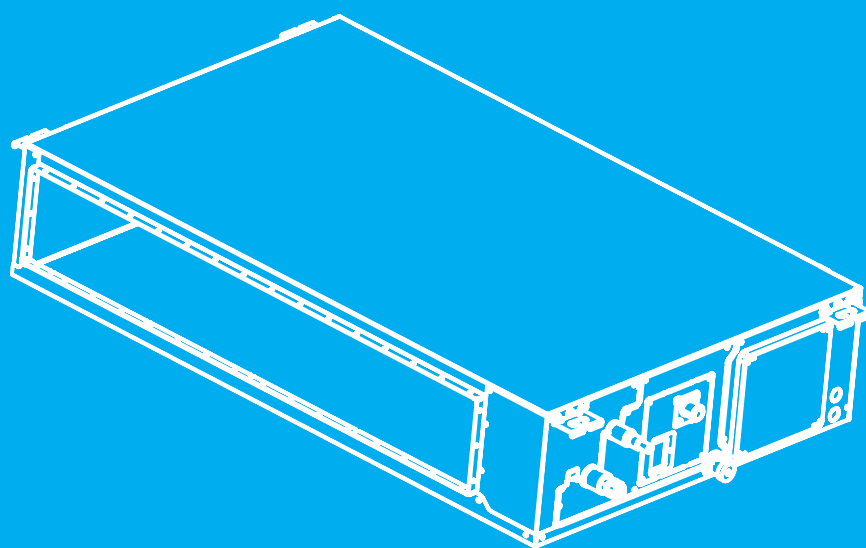


CLIMA X TOP CANALIZZATO



Manuale d'installazione
Installation manual



Altre lingue
Different languages
Diferentes idiomas
Différentes langues
Różne języki
Limbi diferite
Διάφορες γλώσσες

 **ITALTHERM**
AIR CONDITIONERS



TAVOLA DEI CONTENUTI



PRECAUZIONI DI SICUREZZA	02
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	09
INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO	13
PANORAMICA DEL PRODOTTO	16
COLLEGAMENTO DELLA TUBAZIONE DEL REFRIGERANTE	29
PRECAUZIONI PER IL CABLAGGIO	32
EVACUAZIONE DELL'ARIA	38
NOTA SULL'AGGIUNTA DI REFRIGERANTE	39
PROVA DI FUNZIONAMENTO	40
COMMISSIONAMENTO	41
IMBALLAGGIO E DISIMBALLAGGIO DELL'UNITÀ	42

Leggere attentamente questo manuale

All'interno troverete molti suggerimenti utili su come utilizzare e mantenere correttamente il vostro condizionatore d'aria. Basta un po' di cura preventiva da parte vostra per risparmiare molto tempo e denaro durante la vita del vostro condizionatore d'aria. Queste istruzioni potrebbero non coprire ogni possibile condizione d'uso, quindi è necessario utilizzare il buon senso e prestare attenzione alla sicurezza durante l'installazione, il funzionamento e la manutenzione di questo prodotto.

PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

Uso previsto

Le seguenti linee guida sulla sicurezza sono destinate a prevenire rischi imprevisti o danni derivanti da un'operazione non sicura o scorretta dell'elettrodomestico. Si prega di controllare l'imballaggio e l'elettrodomestico all'arrivo per assicurarsi che tutto sia intatto per garantire un'operazione sicura. Se si riscontra qualche danno, si prega di contattare il rivenditore o il concessionario. Si prega di notare che le modifiche o le alterazioni all'elettrodomestico non sono consentite per la vostra sicurezza. L'uso improprio può causare pericoli e perdita di richieste di garanzia.

Spiegazione dei simboli



AVVERTENZA

La parola di segnalazione indica un pericolo con un livello medio di rischio che, se non evitato, può causare la morte o lesioni gravi.



ATTENZIONE

La parola di segnalazione indica un pericolo con un basso grado di rischio che, se non evitato, può causare lesioni lievi o moderate.

Leggere attentamente e attentamente queste istruzioni per l'uso prima di utilizzare / commissionare l'unità e tenerle nelle immediate vicinanze del sito di installazione o dell'unità per un uso successivo!

AVVERTENZA

- Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza se sono stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'elettrodomestico in modo sicuro e comprendono i rischi coinvolti. I bambini non devono giocare con l'elettrodomestico. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione (paesi dell'Unione europea).
- Questo elettrodomestico non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'elettrodomestico da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere supervisionati per garantire che non giochino con l'elettrodomestico (Requisiti standard IEC).

⚠ AVVERTENZE PER L'USO DEL PRODOTTO

- Se si verifica una situazione anomala (come un odore di bruciato), spegnere immediatamente l'unità e scollegare l'alimentazione. Chiamare il proprio rivenditore per istruzioni per evitare scosse elettriche, incendi o lesioni.
- Non inserire le dita, le aste o altri oggetti nell'ingresso o nell'uscita dell'aria. Ciò potrebbe causare lesioni, poiché la ventola potrebbe ruotare ad alta velocità.
- Non utilizzare spray infiammabili come lacca per capelli, lacca o vernice vicino all'unità. Ciò potrebbe causare incendi o combustioni.
- Non conservare benzina o sostanze infiammabili vicino al condizionatore d'aria. Il gas emesso potrebbe accumularsi intorno all'unità e causare un'esplosione.
- Non installare il condizionatore d'aria in una stanza umida come un bagno o una lavanderia. Troppa esposizione all'acqua può causare cortocircuiti nei componenti elettrici.
- Non esporre direttamente il corpo all'aria fresca per un periodo prolungato di tempo.
- Non far giocare i bambini con il condizionatore d'aria. I bambini devono essere sorvegliati intorno all'unità in ogni momento.
- Se il condizionatore d'aria viene utilizzato insieme a bruciatori o altri dispositivi di riscaldamento, ventilare bene la stanza per evitare la carenza di ossigeno e l'accumulo di monossido di carbonio.
- In determinati ambienti, come cucine, sale server, ecc., l'uso di unità di condizionamento dell'aria appositamente progettate è altamente consigliato.
- Un'installazione, regolazione, modifica, servizio o manutenzione impropri possono causare danni materiali, lesioni personali o perdita di vita. L'installazione e il servizio devono essere eseguiti da un installatore HVAC professionista con licenza o equivalente, da un'agenzia di servizio o dal fornitore di gas.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone altrettanto qualificate al fine di evitare un pericolo.

⚠ ATTENZIONE

- Spegnere il condizionatore d'aria e scollegare l'alimentazione se non lo si utilizzerà per lungo tempo.
- Assicurarsi che la condensa dell'acqua possa defluire senza ostacoli dall'unità.
- Non far funzionare il condizionatore d'aria con le mani bagnate. Ciò potrebbe causare una scossa elettrica.
- Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli previsti.
- Non salire o posizionare oggetti sulla unità esterna.
- Non far funzionare il condizionatore d'aria per lunghi periodi di tempo quando l'umidità è troppo alta o quando le porte e le finestre sono lasciate aperte per lunghi periodi di tempo.
- Come con qualsiasi attrezzatura meccanica, il contatto con bordi di lamiera affilati può causare lesioni personali. Fare attenzione durante la manipolazione di questa attrezzatura e indossare guanti e abbigliamento protettivo.

⚠ AVVERTENZE ELETTRICHE

- Utilizzare solo il cavo di alimentazione specificato. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone altrettanto qualificate al fine di evitare un pericolo.
- Il prodotto deve essere correttamente messo a terra al momento dell'installazione, o potrebbe verificarsi uno shock elettrico.
- Per tutti i lavori elettrici, seguire tutte le norme e i regolamenti locali e nazionali in materia di cablaggio e il Manuale di installazione. Collegare i cavi saldamente e fissarli in modo sicuro per evitare che le forze esterne danneggino il terminale. Le connessioni elettriche improprie possono surriscaldarsi e causare incendi e possono anche causare shock. Tutte le connessioni elettriche devono essere effettuate in base al diagramma di connessione elettrica situato sui pannelli delle unità interne ed esterne.

Tutte le connessioni devono essere disposte correttamente per garantire che il coperchio della scheda di controllo possa chiudersi correttamente. Se il coperchio della scheda di controllo non è chiuso correttamente, può portare alla corrosione e causare il surriscaldamento dei punti di connessione sul terminale, incendiarsi o causare uno shock elettrico.

- Se si collega l'alimentazione a un cablaggio fisso, un dispositivo di disconnessione a tutti i poli che ha almeno 3 mm di spazio libero in tutti i poli e ha una corrente di dispersione che può superare i 10 mA, il dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente di dispersione residua nominale non superiore a 30 mA e la disconnessione devono essere incorporati nel cablaggio fisso in conformità con le norme di cablaggio.
- Se il CORDONE DI ALIMENTAZIONE è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone altrettanto qualificate al fine di evitare un pericolo.

⚠ AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

- L'installazione deve essere effettuata da un rivenditore o un tecnico autorizzato. Un'installazione difettosa può causare perdite d'acqua, shock elettrici o incendi.
- L'installazione deve essere eseguita secondo le istruzioni di installazione. Un'installazione impropria può causare perdite d'acqua, shock elettrici o incendi. (In Nord America, l'installazione deve essere eseguita in conformità con i requisiti di NEC e CEC solo da personale autorizzato.)
- Contattare un fornitore di servizi autorizzato per la riparazione o la manutenzione di questa unità. Questo apparecchio deve essere installato in conformità con le normative nazionali sull'impianto elettrico.
- Utilizzare solo gli accessori, i pezzi e le parti specificate inclusi per l'installazione. L'utilizzo di parti non standard può causare perdite d'acqua, shock elettrici, incendi e può causare il malfunzionamento dell'unità.
- Installare l'unità in una posizione stabile che possa sostenere il peso dell'unità. Se la posizione scelta non può sostenere il peso dell'unità o l'installazione non è eseguita correttamente, l'unità potrebbe cadere e causare gravi lesioni e danni.
- Installare la tubazione di drenaggio secondo le istruzioni di questo manuale. Un drenaggio improprio può causare danni all'abitazione e alla proprietà.
- Per le unità che hanno un riscaldatore elettrico ausiliario, non installare l'unità entro 1 metro (3 piedi) da materiali combustibili.
- Non installare l'unità in una posizione che potrebbe essere esposta a gas combustibili. perdite. Se il gas combustibile si accumula intorno all'unità, può causare un incendio.

- Non accendere l'alimentazione fino a quando tutti i lavori non sono stati completati.
- Prima di spostare o trasferire il condizionatore d'aria, consultare tecnici di servizio esperti per la disconnessione e la reinstallazione dell'unità.
- Per informazioni dettagliate su come installare l'elettrodomestico sul suo supporto, leggere le sezioni "installazione dell'unità interna" e "installazione dell'unità esterna".
- Pericolo di peso eccessivo - Utilizzare due o più persone durante lo spostamento e l'installazione dell'unità. La mancata osservanza di questa precauzione può causare lesioni alla schiena o ad altre parti del corpo.

AVVERTENZE PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

- Spegnere l'apparecchio e scollegare l'alimentazione prima della pulizia. La mancata osservanza di questa precauzione può causare uno shock elettrico.
- Non pulire il condizionatore d'aria con quantità eccessive di acqua.
- Non pulire il condizionatore d'aria con agenti di pulizia combustibili. Gli agenti di pulizia combustibili possono causare incendi o deformazioni.

NOTA SULLE SPECIFICHE DEL FUSIBILE

- La scheda del circuito (PCB) del condizionatore d'aria può essere progettata con un fusibile per fornire protezione contro le sovracorrenti. Questo fusibile deve essere sostituito con un componente identico.
- Le specifiche del fusibile, se presente, sono stampate sulla scheda del circuito, ad esempio T5A/250VAC e T10A/250VAC.

NOTA SUI GAS FLUORURATI (NON APPLICABILE ALL'UNITÀ CHE UTILIZZA IL REFRIGERANTE R32)

- Questa unità di condizionamento dell'aria contiene gas serra fluorurati. Per informazioni specifiche sul tipo di gas e sulla quantità, consultare l'etichetta pertinente sull'unità stessa o il "Manuale del proprietario - Scheda del prodotto" nella confezione dell'unità esterna. (Scheda prodotto solo per prodotti dell'Unione Europea).
- L'installazione, il servizio, la manutenzione e la riparazione di questa unità devono essere eseguiti da un tecnico certificato.
- La disinstallazione e il riciclaggio del prodotto devono essere eseguiti da un tecnico certificato.
- Quando l'unità viene controllata per le perdite, si consiglia vivamente di tenere un registro preciso di tutti i controlli effettuati.

PER IL REFRIGERANTE INFIAMMABILE

- Quando vengono impiegati refrigeranti infiammabili, l'apparecchio deve essere conservato in un'area ben ventilata dove la dimensione della stanza corrisponde all'area della stanza specificata per il funzionamento. Per i modelli di refrigerante R32, si prega di consultare il modulo seguente per la dimensione minima della stanza:

(1)Requisiti standard IEC (Applicabile solo a IEC 60335-2-40: 2022).

Montato a soffitto	Montato a parete
m (kg) — A _{min} (m ²)	m (kg) — A _{min} (m ²)
≤2.503 — 4	≤ 2.048 — 4
2.503 < m ≤ 2.6 — 4.28	2.048 < m ≤ 2.2 — 4.58
2.6 < m ≤ 2.8 — 4.97	2.2 < m ≤ 2.4 — 5.45
2.8 < m ≤ 3.0 — 5.70	2.4 < m ≤ 2.6 — 6.40
3.0 < m ≤ 3.2 — 6.49	2.6 < m ≤ 2.8 — 7.42
3.2 < m ≤ 3.4 — 7.32	2.8 < m ≤ 3.0 — 8.52
3.4 < m ≤ 3.6 — 8.21	3.0 < m ≤ 3.2 — 9.69
3.6 < m ≤ 3.8 — 9.15	3.2 < m ≤ 3.4 — 11.0
3.8 < m ≤ 4.0 — 10.2	3.4 < m ≤ 3.6 — 12.3
4.0 < m ≤ 4.2 — 11.2	3.6 < m ≤ 3.8 — 13.7
4.2 < m ≤ 4.4 — 12.3	3.8 < m ≤ 4.0 — 15.2
4.4 < m ≤ 4.6 — 13.4	4.0 < m ≤ 4.2 — 16.7
4.6 < m ≤ 4.8 — 14.6	4.2 < m ≤ 4.4 — 18.4
4.8 < m ≤ 5.0 — 15.9	4.4 < m ≤ 4.6 — 20.0
5.0 < m ≤ 5.2 — 17.2	4.6 < m ≤ 4.8 — 21.8
5.2 < m ≤ 5.4 — 18.5	4.8 < m ≤ 5.0 — 23.7
5.4 < m ≤ 5.6 — 19.9	5.0 < m ≤ 5.2 — 25.6
5.6 < m ≤ 5.8 — 21.3	5.2 < m ≤ 5.4 — 27.6
5.8 < m ≤ 6.0 — 22.8	5.4 < m ≤ 5.6 — 29.7
	5.6 < m ≤ 5.8 — 31.9
	5.8 < m ≤ 6.0 — 34.1

(2) La norma EN si applica nelle seguenti aree: Unione Europea, EFTA (ad eccezione della Svizzera), Regno Unito, Turchia (solo applicabile alla norma EN 60335-2-40: 2003 e IEC 60335-2-40: 2013).

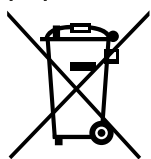
Montato a soffitto	Montato a parete
m (kg) — A _{min} (m ²)	m (kg) — A _{min} (m ²)
≤2.503 — 4	≤ 2.048 — 4
2.503 < m ≤ 2.6 — 4.32	2.048 < m ≤ 2.2 — 4.62
2.6 < m ≤ 2.8 — 5.01	2.2 < m ≤ 2.4 — 5.50
2.8 < m ≤ 3.0 — 5.75	2.4 < m ≤ 2.6 — 6.45
3.0 < m ≤ 3.2 — 6.54	2.6 < m ≤ 2.8 — 7.48
3.2 < m ≤ 3.4 — 7.38	2.8 < m ≤ 3.0 — 8.59
3.4 < m ≤ 3.6 — 8.28	3.0 < m ≤ 3.2 — 9.77
3.6 < m ≤ 3.8 — 9.22	3.2 < m ≤ 3.4 — 11.1
3.8 < m ≤ 4.0 — 10.3	3.4 < m ≤ 3.6 — 12.4
4.0 < m ≤ 4.2 — 11.3	3.6 < m ≤ 3.8 — 13.8
4.2 < m ≤ 4.4 — 12.4	3.8 < m ≤ 4.0 — 15.3
4.4 < m ≤ 4.6 — 13.6	4.0 < m ≤ 4.2 — 16.9
4.6 < m ≤ 4.8 — 14.8	4.2 < m ≤ 4.4 — 18.5
4.8 < m ≤ 5.0 — 16.0	4.4 < m ≤ 4.6 — 20.2
5.0 < m ≤ 5.2 — 17.3	4.6 < m ≤ 4.8 — 22.0
5.2 < m ≤ 5.4 — 18.7	4.8 < m ≤ 5.0 — 23.9
5.4 < m ≤ 5.6 — 20.1	5.0 < m ≤ 5.2 — 25.8
5.6 < m ≤ 5.8 — 21.5	5.2 < m ≤ 5.4 — 27.9
5.8 < m ≤ 6.0 — 23.0	5.4 < m ≤ 5.6 — 29.9
	5.6 < m ≤ 5.8 — 32.1
	5.8 < m ≤ 6.0 — 34.4

m: La quantità di refrigerante rappresentata da "m" nella tabella è la somma della carica nominale della targa e della quantità aggiuntiva di refrigerante menzionata nel manuale di istruzioni NOTA SULL'AGGIUNTA DI REFRIGERANTE. A_{min}: Area minima del pavimento.

- I connettori meccanici riutilizzabili e le giunzioni flangiate non sono consentiti al chiuso (Requisiti standard EN).
- I connettori meccanici utilizzati al chiuso devono avere una perdita non superiore a 3 g/anno a 25% della pressione massima consentita. Quando i connettori meccanici vengono riutilizzati al chiuso, le parti di tenuta devono essere rinnovate. Quando le giunzioni flangiate vengono riutilizzate al chiuso, la parte di flangia deve essere rifabbricata. (Requisiti standard UL) Quando i connettori meccanici vengono riutilizzati al chiuso, le parti di tenuta devono essere rinnovate.
- Quando le giunzioni flangiate vengono riutilizzate al chiuso, la parte di flangia deve essere rifabbricata (Requisiti standard IEC). I connettori meccanici utilizzati al chiuso devono essere conformi alla norma ISO 14903.

European Disposal Guidelines

This marking shown on the product or its literature, indicates that waste electrical and electrical equipment should not be mixed with general household waste.



Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

This appliance contains refrigerant and other potentially hazardous materials. When disposing of this appliance, the law requires special collection and treatment. **Do not** dispose of this product as household waste or unsorted municipal waste.

When disposing of this appliance, you have the following options:

- Dispose of the appliance at designated municipal electronic waste collection facility.
- When buying a new appliance, the retailer will take back the old appliance free of charge.
- The manufacturer will take back the old appliance free of charge.
- Sell the appliance to certified scrap metal dealers.

Special notice

Disposing of this appliance in the forest or other natural surroundings endangers your health and is bad for the environment. Hazardous substances may leak into the ground water and enter the food chain.

La pressione statica nominale

MODEL	9~24K	30~36K	42~60K
PRESSIONE	0,10 in-H ₂ O (25Pa)	0,15 in-H ₂ O (37Pa)	0,20 in-H ₂ O (50Pa)

NOTA

La massima pressione statica esterna totale funzionale non può superare 0,80 in WC o 200 Pa. Il flusso d'aria diminuisce significativamente oltre 0,80 in WC o 200Pa. Il design del sistema dovrebbe consentire l'aumento della resistenza dei filtri man mano che diventano sporchi.

CURA E MANUTENZIONE

⚠ ATTENZIONE

Pulizia dell'unità interna

- Spegnere sempre il sistema di climatizzazione e scollegare l'alimentazione elettrica prima della pulizia o manutenzione.
- Utilizzare solo un panno morbido e asciutto per pulire l'unità. Se l'unità è particolarmente sporca, è possibile utilizzare un panno inumidito con acqua calda per pulirla.
- Non utilizzare prodotti chimici o panni trattati chimicamente per pulire l'unità.
- Non utilizzare benzene, diluenti per vernici, polveri lucidanti o altri solventi per pulire l'unità. Possono causare la rottura o la deformazione della superficie in plastica.
- Prima di cambiare il filtro o pulire, spegnere l'unità e scollegare l'alimentazione. La rimozione e la manutenzione devono essere eseguite da un tecnico certificato.
- Quando si rimuove il filtro, non toccare le parti metalliche dell'unità. I bordi metallici affilati possono tagliarti.
- Non utilizzare acqua per pulire l'interno dell'unità interna. Ciò può distruggere l'isolamento e causare uno shock elettrico.
- Non esporre il filtro alla luce diretta del sole durante l'asciugatura. Ciò può far restringere il filtro.
- Qualsiasi manutenzione e pulizia dell'unità interna dovrebbe essere eseguita da un rivenditore autorizzato o un fornitore di servizi con licenza.
- Eventuali riparazioni dell'unità dovrebbero essere effettuate da un rivenditore autorizzato o un fornitore di servizi con licenza.
- Non può essere mantenuto e pulito dall'utente.

Manutenzione del tuo condizionatore d'aria.

Manutenzione - Periodi lunghi di non utilizzo

Se prevedete di non utilizzare il vostro condizionatore d'aria per un periodo prolungato, eseguite quanto segue:



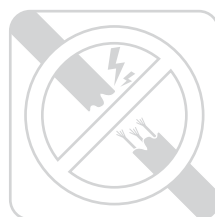
Spegnere l'unità e scollegare l'alimentazione



Attivare la funzione VENTILATORE fino a quando l'unità non si sarà completamente asciugata

Manutenzione - Ispezione Pre-Stagione

Dopo lunghi periodi di non utilizzo, o prima di periodi di uso frequente, fare quanto segue:



Controllare i fili danneggiati



Controllare le perdite



Assicurarsi che nulla blocchi tutte le prese e le uscite d'aria

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

ATTENZIONE

Se si verificano una qualsiasi delle seguenti condizioni, spegnere immediatamente l'unità!

- Il cavo di alimentazione è danneggiato o anormalmente caldo
- Si sente un odore di bruciato
- L'unità emette suoni forti o anomali
- Un fusibile di alimentazione salta o l'interruttore automatico si attiva frequentemente
- L'acqua o altri oggetti cadono o escono dall'unità

NON PROVARE A RIPARARE QUESTI PROBLEMI DA SOLI! CONTATTARE IMMEDIATAMENTE UN FORNITORE DI SERVIZI AUTORIZZATO.

Problemi comuni

I seguenti problemi non sono un malfunzionamento e nella maggior parte delle situazioni non richiederanno riparazioni.

Problema	Cause Possibili
L'unità non si accende premendo il pulsante ON/OFF	L'unità ha una funzione di protezione di 3 minuti che impedisce all'unità di sovraccaricarsi. L'unità non può essere riavviata entro tre minuti dall'essere spenta.
	Modelli di raffreddamento e riscaldamento: se la luce di funzionamento e gli indicatori PRE-DEF (pre-riscaldamento/sbrinamento) sono accesi, la temperatura esterna è troppo fredda e il vento anti-freddo dell'unità viene attivato per sbrinare l'unità.
	Nei modelli solo di raffreddamento: se l'indicatore "Solo ventola" è acceso, la temperatura esterna è troppo fredda e la protezione anti-gelo dell'unità viene attivata per sbrinare l'unità.
L'unità passa dalla modalità RAF-FREDDAMENTO/RISCALDAMENTO alla modalità VENTILATORE	L'unità può cambiare la sua impostazione per evitare la formazione di ghiaccio sull'unità. Una volta che la temperatura aumenta, l'unità riprenderà a funzionare nella modalità precedentemente selezionata.
	La temperatura impostata è stata raggiunta, momento in cui l'unità spegne il compressore. L'unità continuerà a funzionare quando la temperatura fluttua di nuovo.
L'unità interna emette nebbia bianca	In regioni umide, una grande differenza di temperatura tra l'aria della stanza e l'aria condizionata può causare nebbia bianca.
Sia l'unità interna che quella esterna emettono nebbia bianca	Quando l'unità si riavvia in modalità RISCALDAMENTO dopo il processo di sbrinamento, potrebbe essere emessa nebbia bianca a causa dell'umidità generata dal processo di sbrinamento.
L'unità interna emette rumori	Potrebbe verificarsi un suono di aria che scorre rapidamente quando la paletta ripristina la sua posizione.
	Si sente un rumore di cigolio quando il sistema è spento o in modalità Raffreddamento. Il rumore si sente anche quando la pompa di scarico (opzionale) è in funzione.
	Potrebbe verificarsi un suono di cigolio dopo aver fatto funzionare l'unità in modalità RISCALDAMENTO a causa dell'espansione e della contrazione delle parti in plastica dell'unità.
Sia l'unità interna che quella esterna emettono rumori	Basso sibilo durante il funzionamento: questo è normale e causato dal gas refrigerante che scorre attraverso entrambe le unità interna ed esterna.
	Basso sibilo quando il sistema si avvia, si è appena fermato o si sta sbrinando: questo rumore è normale e causato dal gas refrigerante che si ferma o cambia direzione.
	Suono di cigolio: l'espansione e la contrazione normale delle parti in plastica e metallo causate dai cambiamenti di temperatura durante il funzionamento possono causare rumori di cigolio.

Problema	Cause Possibili
L'unità esterna emette rumori	L'unità emetterà suoni diversi in base alla modalità di funzionamento corrente.
La polvere viene emessa dall'unità interna o esterna	L'unità può accumulare polvere durante lunghi periodi di inattività, che verrà emessa quando l'unità viene accesa. Ciò può essere mitigato coprendo l'unità durante lunghi periodi di inattività.
L'unità emette un cattivo odore	L'unità può assorbire odori dall'ambiente (come mobili, cucina, sigarette, ecc.) che verranno emessi durante il funzionamento.
	I filtri dell'unità sono diventati muffosi e devono essere puliti. Contattare direttamente un tecnico professionista per la sostituzione.
La ventola dell'unità esterna non funziona	Durante il funzionamento, la velocità della ventola è controllata per ottimizzare il funzionamento del prodotto.

NOTA: Se il problema persiste, contattare un rivenditore locale o il centro assistenza clienti più vicino. Fornire loro una descrizione dettagliata del malfunzionamento dell'unità e il numero di modello.

Quando si verificano problemi, controllare i seguenti punti prima di contattare un'azienda di riparazione.

Problem	Cause Possibili	Soluzione
Prestazioni di raffreddamento scarse	La temperatura impostata potrebbe essere più alta della temperatura ambiente della stanza	Abbassare la temperatura impostata
	Lo scambiatore di calore sull'unità interna o esterna è sporco	Contattare direttamente un tecnico professionista per sostituire lo scambiatore di calore
	Il filtro dell'aria è sporco	Contattare direttamente un tecnico professionista per sostituire il filtro dell'aria
	L'ingresso o l'uscita dell'aria di entrambe le unità è bloccato	Spegnere l'unità, rimuovere l'ostacolo e riaccenderla
	Le porte e le finestre sono aperte	Assicurarsi che tutte le porte e le finestre siano chiuse durante il funzionamento dell'unità
	Viene generato un eccesso di calore a causa della luce solare	Chiudere le finestre e le tende durante i periodi di forte calore o di forte sole
	Troppe fonti di calore nella stanza (persone, computer, elettronica, ecc.)	Ridurre la quantità di fonti di calore
	Basso refrigerante a causa di perdite o uso a lungo termine	Verificare la presenza di perdite, sigillare nuovamente se necessario e riempire il refrigerante

Problem	Cause Possibili	Soluzione
L'unità non funziona	Interruzione di corrente	Attendere il ripristino della corrente
	L'alimentazione è spenta	Accendere l'alimentazione
	Il fusibile è bruciato	Contattare direttamente un tecnico professionista per riparare il fusibile
	Le batterie del telecomando sono scariche	Sostituire le batterie
	La protezione di 3 minuti dell'unità è stata attivata	Attendere tre minuti dopo aver riavviato l'unità
	Il timer è attivato	Disattivare il timer
L'unità si avvia e si ferma frequentemente	C'è troppo o troppo poco refrigerante nel sistema	Contattare direttamente un tecnico professionista per la riparazione
	Gas incompressibile o umidità è entrato nel sistema.	Contattare direttamente un tecnico professionista per la riparazione
	Il circuito del sistema è bloccato	Contattare direttamente un tecnico professionista per la riparazione
	Il compressore è rotto	Contattare direttamente un tecnico professionista per la riparazione
	La tensione è troppo alta o troppo bassa	Installare un manostato per regolare la tensione
Prestazioni di riscaldamento scadenti	La temperatura esterna è estremamente bassa	Utilizzare un dispositivo di riscaldamento ausiliario
	L'aria fredda entra attraverso porte e finestre	Assicurarsi che tutte le porte e finestre siano chiuse durante l'uso
	Basso refrigerante a causa di perdite o uso a lungo termine	Contattare direttamente un tecnico professionista per la riparazione
Le lampade indicatrici continuano a lampeggiare	<p>L'unità potrebbe interrompere il funzionamento o continuare a funzionare in sicurezza. Se le lampade indicatrici continuano a lampeggiare o compaiono codici di errore, attendere circa 10 minuti. Il problema potrebbe risolversi da solo.</p> <p>In caso contrario, scollegare l'alimentazione, quindi ricollegarla. Accendere l'unità. Se il problema persiste, scollegare l'alimentazione e contattare il centro assistenza più vicino centro assistenza clienti.</p>	
<p>Il codice di errore appare e inizia con le seguenti lettere nella</p> <p><small>visualizzazione della finestra dell'unità interna:</small></p> <ul style="list-style-type: none"> • E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH(xx), PL(xx), PC(xx) 		

Risolvi i problemi del tuo telecomando wireless

Problem	Cause Possibili	Soluzione
La velocità della ventola non può essere modificata.	Verificare se è selezionata la modalità AUTO.	In modalità AUTO, la velocità della ventola viene impostata automaticamente e non può essere modificata.
	Verificare se è selezionata la modalità ASCIUTTO.	In modalità ASCIUTTO, il pulsante VELOCITÀ VENTOLA è inefficace. La velocità della ventola può essere modificata solo in modalità COOL, FAN e HEAT.
La visualizzazione della temperatura è spenta	Verificare se la modalità VENTILATORE è selezionata.	In modalità FAN, la temperatura non può essere regolata.
Il TIMER OFF sparisce dopo un periodo di tempo	Se la funzione TIMER OFF è stata attivata, l'operazione potrebbe essere terminata.	Il condizionatore d'aria si fermerà automaticamente all'ora impostata e la luce indicatrice si spegnerà.
L'indicatore TIMER ON scompare dopo un periodo di tempo	Se la funzione TIMER ON è stata attivata, l'operazione potrebbe essere terminata.	Il condizionatore d'aria si avvierà automaticamente all'ora impostata e la luce indicatrice si spegnerà.
Non c'è alcun suono quando si preme il pulsante ON/OFF.	Verificare se il trasmettitore del segnale del telecomando è correttamente rivolto verso il ricevitore del segnale infrarosso dell'unità interna.	Puntare il telecomando direttamente al ricevitore e premere il pulsante ON/OFF due volte.


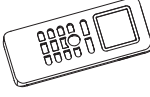
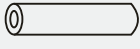









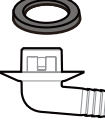
NOTA: Se il problema persiste dopo aver eseguito i controlli e le diagnostiche sopra indicati, spegnere immediatamente l'unità e contattare un centro di assistenza autorizzato.

Se la soluzione suggerisce di contattare un tecnico professionista, non eseguire alcuna operazione e contattare direttamente un tecnico professionista.

INSTALLAZIONE DI PRODUZIONE

ACCESSORIES

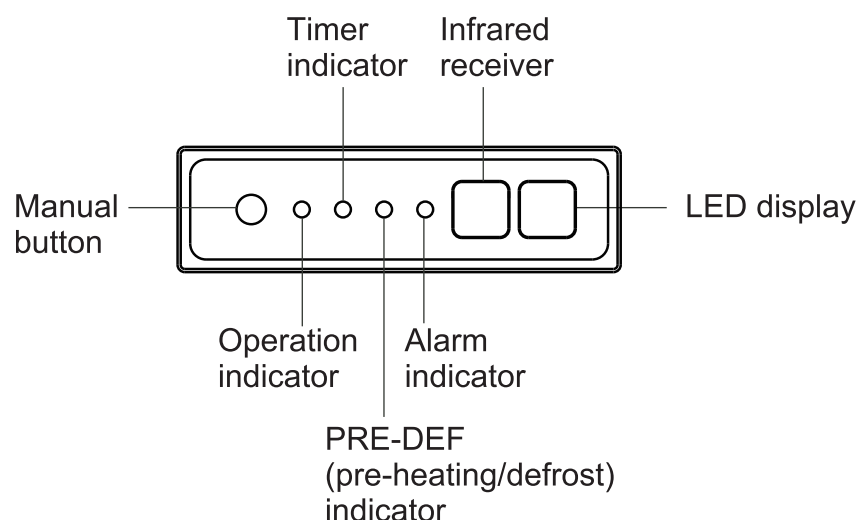
Il condizionatore d'aria viene fornito con i seguenti accessori. Utilizzare tutte le parti e gli accessori di installazione per installare il condizionatore d'aria. Un'installazione impropria può causare perdite d'acqua, shock elettrici e incendi o causare il malfunzionamento dell'apparecchiatura. Gli articoli non inclusi con il condizionatore d'aria devono essere acquistati separatamente.

Nome degli accessori	Q'ty(pc)	Forma	Nome degli accessori	Q'ty(pc)	Forma
Manual	2-4		Telecomando (alcuni modelli)	1	
Copertura di protezione del tubo di ingresso/uscita del refrigerante	2		Cavo di connessione per il display (2m) (alcuni modelli)	1	
Dado di rame	2		Anello magnetico (avvolgere i fili elettrici S1 e S2 (P e Q e E) intorno all'anello magnetico due volte) (alcuni modelli)	1	 S1 e S2 (P e Q e E)
Telecomando cablato (confezionato)	1		Anello magnetico (aggran- ciarlo al cavo di connessione tra l'unità interna e quella esterna dopo l'installazione .) (alcuni modelli)	Varia <small>in base al modello</small>	
Guaina per tubo di uscita (alcuni modelli)	1		Protezione del cavo anello di gomma (alcuni modelli)	1	
Morsetto per tubo di uscita (alcuni modelli)	1-2 (a seconda dei modelli)		Pannello di visualizza- zione *Solo per scopi di test (alcuni modelli- KJR-120G, KJR-120H)	1	
Giunto di scarico e anello di tenuta (alcuni modelli)	1				

Accessori opzionali

Ci sono due tipi di telecomandi: cablati e senza fili. Selezionare un telecomando in base alle preferenze e ai requisiti del cliente e installarlo in un luogo appropriato. Consultare i cataloghi e la letteratura tecnica per la guida alla selezione di un telecomando adatto.

Pannello di visualizzazione



Pulsante MANUALE: Questo pulsante seleziona la modalità nell'ordine seguente: AUTO, RAFFREDDAMENTO FORZATO, SPENTO. Modalità RAFFREDDAMENTO FORZATO: In modalità RAFFREDDAMENTO FORZATO, la luce di funzionamento lampeggia. Il sistema passerà quindi in modalità AUTO dopo aver raffreddato con una velocità del vento elevata per 30 minuti. Il telecomando sarà disattivato durante questa operazione.

Modalità OFF: Quando il pannello di visualizzazione è spento, l'unità si spegne e il telecomando viene riattivato.

Condizioni operative

Quando il tuo condizionatore d'aria viene utilizzato al di fuori dei seguenti intervalli di temperatura, alcune funzioni di protezione della sicurezza possono attivarsi e causare la disattivazione dell'unità.

Tipo Split Inverter			
	Modalità COOL	modalità RISCALDAMENTO	modalità ASCIUTTO
Temperatura Ambiente	17°C - 32°C (62°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Temperatura Esterna	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 24°C (5°F - 75°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (Per modelli con sistemi di raffreddamento a bassa temperatura.)	-20°C - 24°C (-4°F - 75°F) (Per modelli speciali tropicali)	
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Per modelli speciali tropicali)		0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Per modelli speciali tropicali)

PER UNITÀ ESTERNE CON RISCALDATORE ELETTRICO AUSILIARIO

Quando la temperatura esterna è inferiore a 0°C (32°F), si consiglia vivamente di mantenere l'unità sempre collegata per garantire una performance continua e fluida.

Tipo a velocità fissa			
	Modalità COOL	modalità RISCALDAMENTO	modalità ASCIUTTO
Temperatura della stanza	17°C-32°C (62°F-90°F)	0°C-30°C (32°F-86°F)	10°C-32°C (50°F-90°F)
Temperatura Esterna	18°C-43°C (64°F-109°F)	-7°C-24°C (19°F-75°F)	11°C-43°C (52°F-109°F)
	-7°C-43°C (19°F-109°F) (Per modelli con sistemi di raffreddamento a bassa temperatura)		18°C-43°C (64°F-109°F)
	18°C-52°C (64°F-126°F) (Per modelli speciali tropicali)		18°C-52°C (64°F-126°F) (Per modelli speciali tropicali)

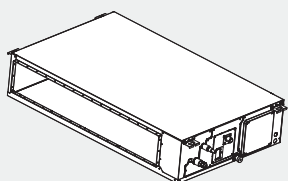
Dimensioni del tubo di collegamento

Parti che devi acquistare separatamente. Consulta il rivenditore sulla corretta dimensione del tubo dell'unità che hai acquistato.

Nome	Dimensione	
Montaggio del tubo di collegamento	Lato liquido	Φ 6,35 (1/4 di pollice)
		Φ 9,52 (3/8 di pollice)
		Φ 12,7 (1/2 pollice)
	Lato gas	Φ 9,52 (3/8 di pollice)
		Φ 12,7 (1/2 pollice)
		Φ 16 (5/8 di pollice)
		Φ 19 (3/4 di pollice)
	Φ 22 (7/8 di pollice)	

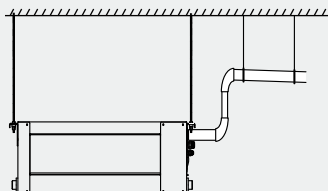
RIEPILOGO DELL'INSTALLAZIONE

1



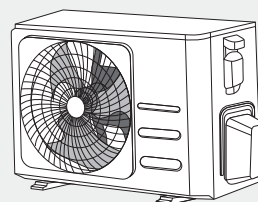
Installare l'unità interna

2



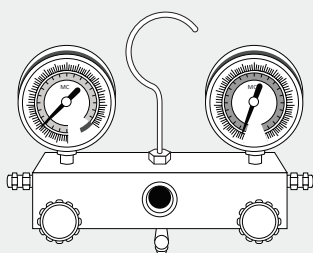
Installare il tubo di scarico

3



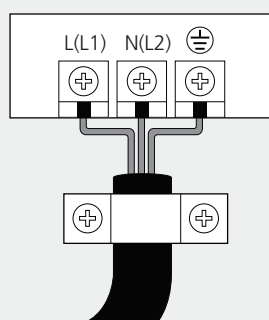
Installare l'unità esterna

6



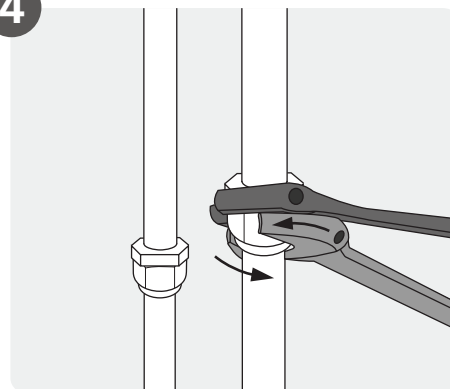
Evacuare il sistema di refrigerazione

5



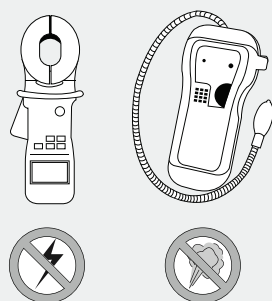
Collegare i fili

4



Collegare i tubi del refrigerante

7



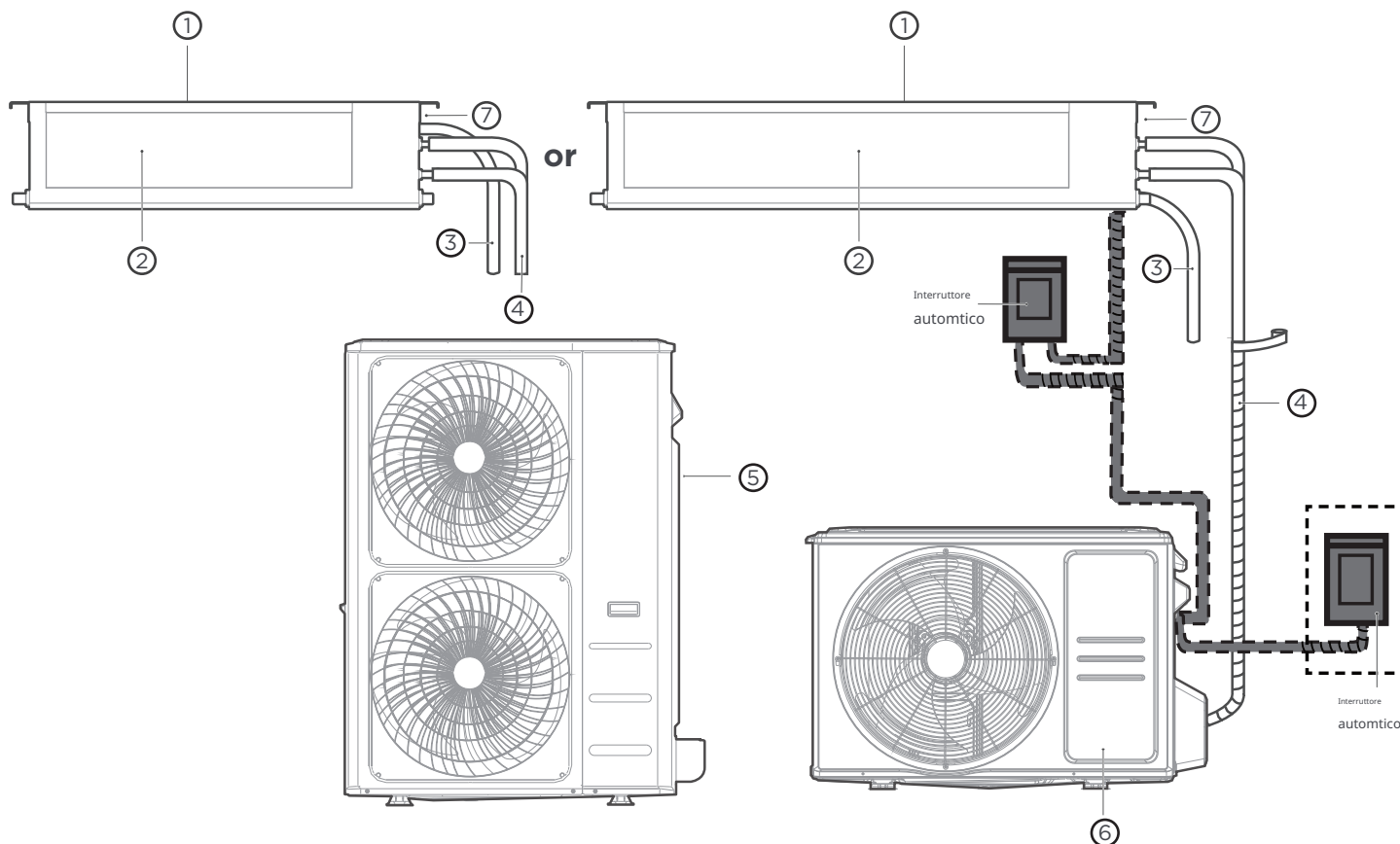
Effettuare una prova

PANORAMICA DEL PRODOTTO

NOTA SULLE ILLUSTRAZIONI:

Le illustrazioni in questo manuale sono a scopo esplicativo. La forma effettiva della tua unità interna potrebbe essere leggermente diversa. Prevarrà la forma effettiva.

L'installazione deve essere effettuata in conformità con i requisiti degli standard locali e nazionali. L'installazione potrebbe essere leggermente diversa in diverse aree.



① Ingresso d'aria

② Uscita d'aria

③ Tubo di scarico

④ Tubo di collegamento

⑤ Unità esterna (A)

⑥ Unità esterna (B)

⑦ Quadro di controllo elettrico

Installare l'unità interna

1 Selezionare il luogo di installazione

NOTA

Prima di installare l'unità interna, è necessario scegliere una posizione appropriata. Di seguito sono riportati gli standard che ti aiuteranno a scegliere una posizione appropriata per l'unità.

I luoghi di installazione adeguati rispettano i seguenti standard:



Esiste abbastanza spazio per l'installazione e la manutenzione.

Esiste abbastanza spazio per collegare la tubazione e il tubo di scarico.

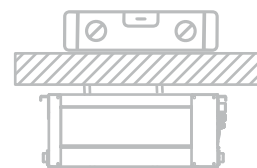


Non c'è radiazione diretta dai riscaldatori.



L'ingresso e l'uscita dell'aria non sono bloccati.

Il flusso d'aria può riempire l'intera stanza.



Il soffitto è orizzontale e la sua struttura può sostenere il peso dell'unità interna.

Per il Nord America, i modelli con una capacità di raffreddamento da 9000Btu a 18000Btu si applicano solo a una stanza.

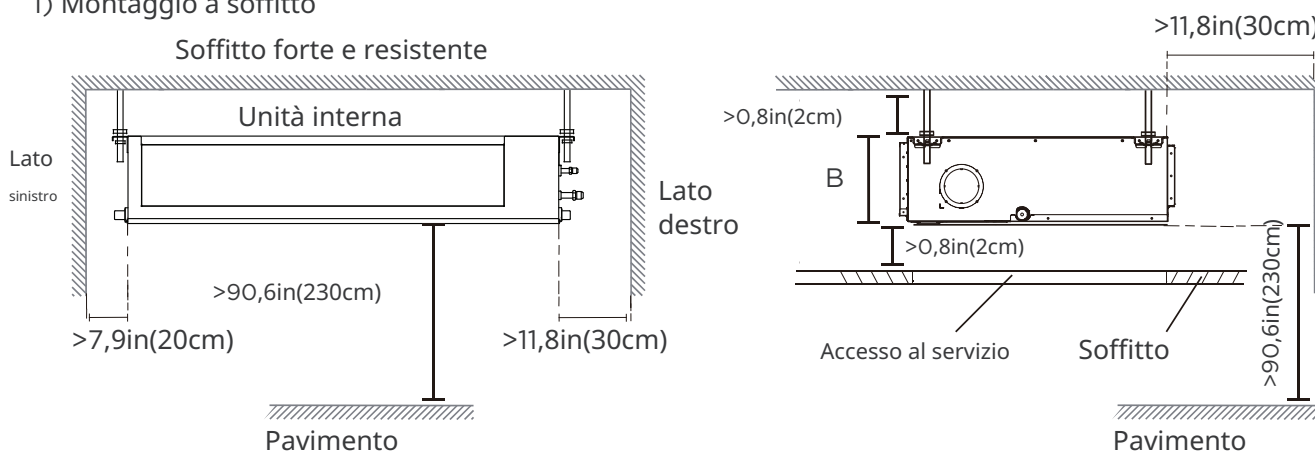
NON installare l'unità nei seguenti luoghi:

- ⊘ Aree con trivellazioni petrolifere o fracking
- ⊘ Aree costiere con alto contenuto di sale nell'aria
- ⊘ Aree con gas caustici nell'aria, come sorgenti termali
- ⊘ Aree che subiscono fluttuazioni di potenza, come le fabbriche
- ⊘ Spazi chiusi, come armadi Cucine
- ⊘ che utilizzano gas naturale
- ⊘ Aree con onde elettromagnetiche forti
- ⊘ Aree che conservano materiali o gas infiammabili
- ⊘ Stanze con alta umidità, come bagni o lavanderie

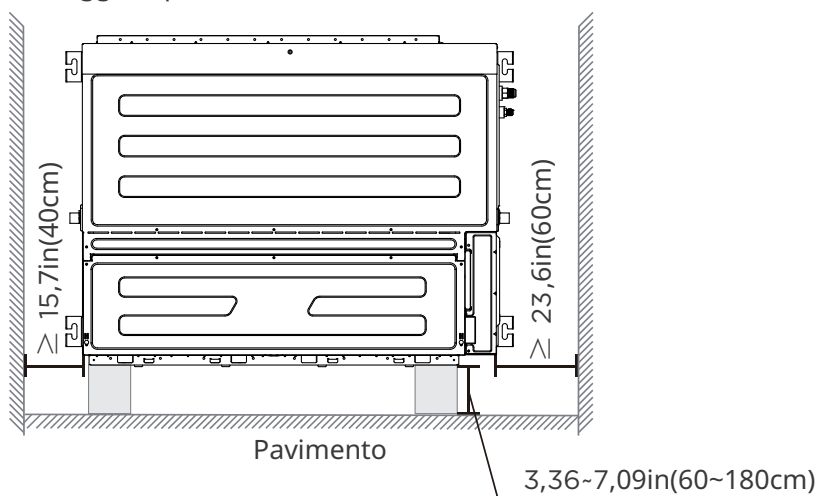
Luogo di installazione

La distanza tra l'unità interna montata deve soddisfare le specifiche illustrate nel seguente diagramma.

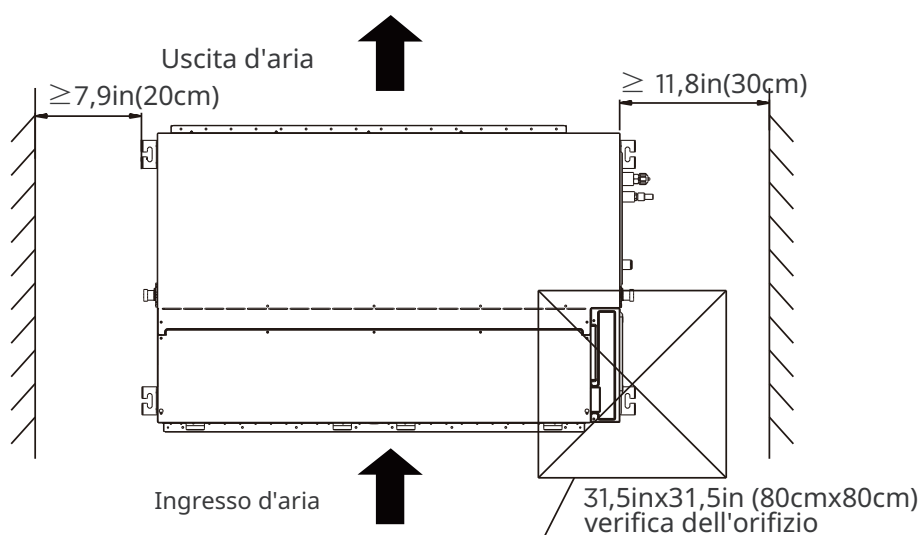
1) Montaggio a soffitto



2) Montaggio a parete



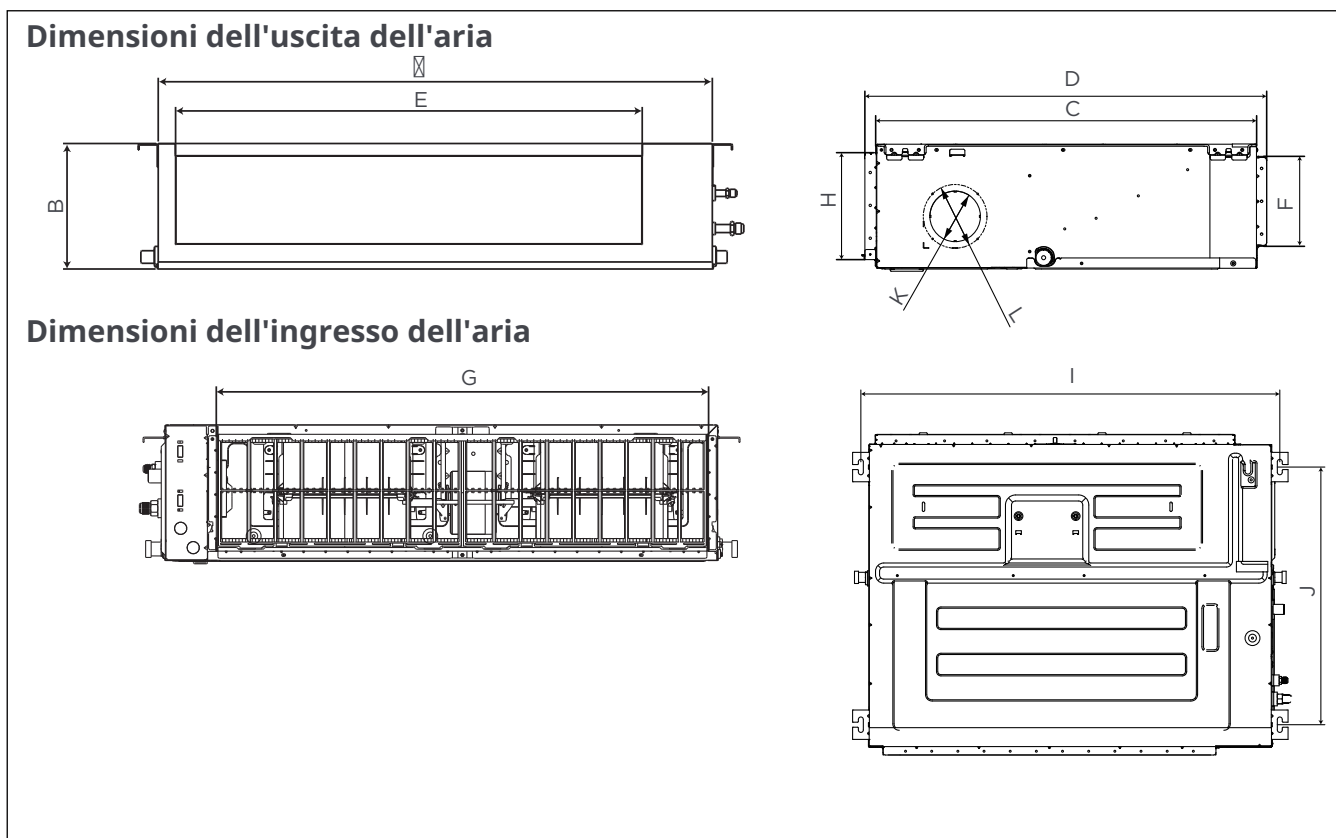
Spazio di manutenzione



3

Appendere l'unità interna

3.1. Si prega di fare riferimento ai seguenti diagrammi per individuare i quattro fori per bulloni di posizionamento sul soffitto. Assicurarsi di segnare i punti in cui si effettueranno i fori per il gancio del soffitto.

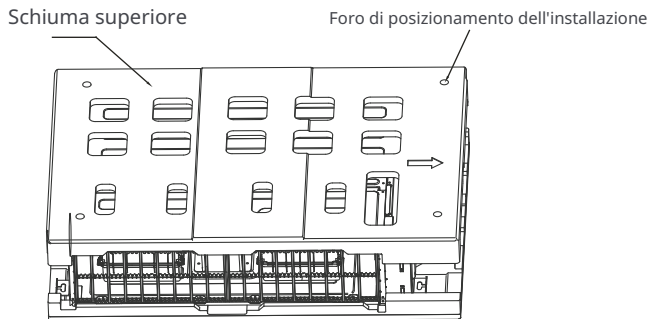


Modello	Unità	Dimensioni dell'outline				Uscita dell'aria Dimensioni dell'apertura		Ritorno dell'aria Dimensioni dell'apertura		Dimensioni del supporto montato		Dimensioni dell'apertura di presa dell'aria fresca	
		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
9 / 12	mm	700	200	450	506	537	152	599	186	741	360	92	113
	pollici	27.6	7.9	17.7	19.9	21.1	6.0	23.6	7.3	29.2	14.2	3.6	4.4
18	mm	700	245	750	795	527	178	592	212	740	640	100	126
	pollici	27.6	9.6	29.5	31.3	20.7	7.0	23.3	8.3	29.1	25.2	3.9	5.0
24 / 30	mm	1000	245	750	795	827	178	892	212	1040	640	100	126
	pollici	39.4	9.6	29.5	31.3	32.6	7.0	35.1	8.3	40.9	25.2	3.9	5.0
36 / 42 / 48	mm	1200	245	750	795	1027	178	1092	212	1240	640	100	126
	pollici	47.2	9.6	29.5	31.3	40.4	7.0	43.0	8.3	48.8	25.2	3.9	5.0
55	mm	1200	300	750	795	1027	233	1092	267	1240	640	125	160
	pollici	47.2	11.8	29.5	31.3	40.4	9.2	43.0	10.5	48.8	25.2	4.9	6.3

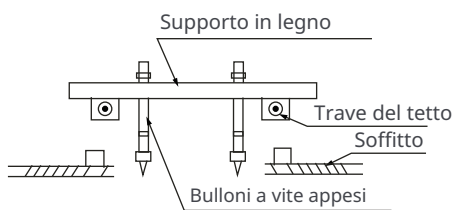
3.2 Linee guida per l'installazione dei bulloni del soffitto

1) Legno

I fori di montaggio per la schiuma superiore sono utilizzati per i bulloni di posizionamento ausiliari (se la schiuma è danneggiata, lo spazio tra i veri ganci di sollevamento deve essere lo standard).



Posiziona il supporto in legno attraverso la trave del tetto, quindi installa i bulloni a vite.



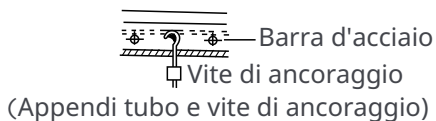
2) Nuovi mattoni di cemento

Incastona o incorpora i bulloni a vite.



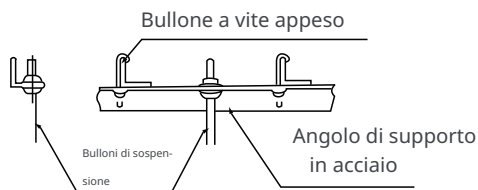
3) Mattoni di cemento originali Utiliz-

zare una vite di ancoraggio, una cocchia e una staffa adesiva.



4) Struttura di travi in acciaio

1. Installa e utilizza l'angolo di supporto in acciaio.



!ATTENZIONE

Il corpo dell'unità deve essere completamente allineato al foro. Assicurarsi che l'unità e il foro siano della stessa dimensione prima di procedere.

2. Installare e collegare tubi e fili dopo aver completato l'installazione del corpo principale. Quando si sceglie da dove iniziare, determinare la direzione dei tubi da tirare fuori. Soprattutto nei casi in cui è coinvolto un soffitto, allineare i tubi del refrigerante, i tubi di drenaggio e le linee interne ed esterne con i loro punti di connessione prima di montare l'unità.

3. Installare i bulloni di sospensione.

- Taglia la trave del tetto.
- Rinforza il punto in cui è stata fatta la tagliatura. Consolida la trave del tetto.

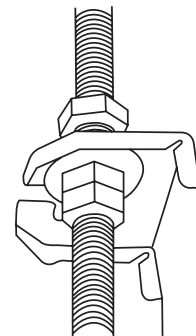
4. Dopo aver selezionato una posizione di installazione, allineare i tubi del refrigerante, i tubi di drenaggio e i fili interni ed esterni con i loro punti di connessione prima di montare l'unità.

5. Praticare 4 fori profondi 10 cm (4") nelle posizioni dei ganci del soffitto interno. Assicurarsi di tenere il trapano ad un angolo di 90° rispetto al soffitto.

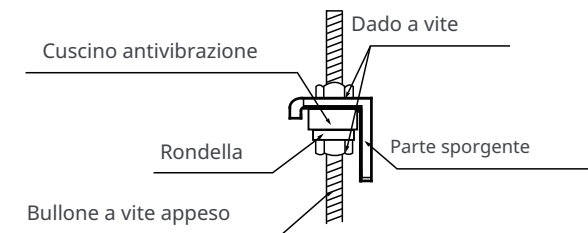
6. Fissare il bullone utilizzando le rondelle e i dadi forniti.

7. Installare i quattro bulloni di sospensione.

8. Montare l'unità interna con almeno due persone per sollevarla e fissarla. Inserire i bulloni di sospensione nei fori di sospensione dell'unità. Fissarli utilizzando le rondelle e i dadi forniti.



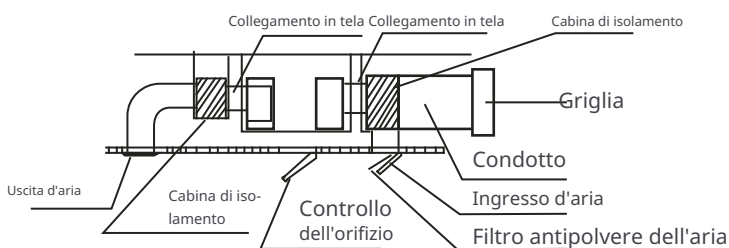
9. Posizionare l'unità interna in modo piatto utilizzando un indicatore di livello per evitare perdite.



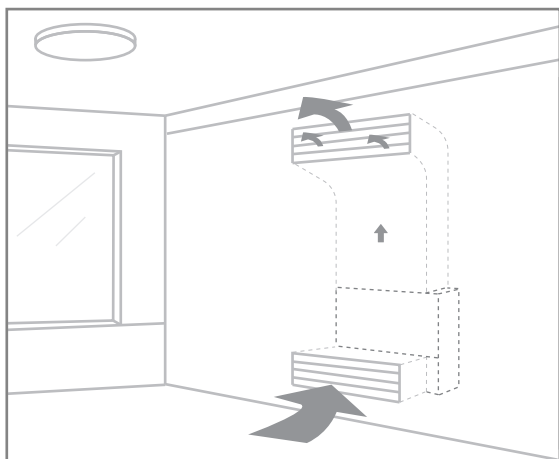
NOTA: Confermare che l'inclinazione minima del drenaggio sia di 1/100 o superiore.

4.1 Condotti

1. Installare il filtro (opzionale) in base alla dimensione dell'ingresso d'aria.
2. Installare il collegamento in tela tra il corpo e il condotto.
3. Il condotto di ingresso e di uscita dell'aria dovrebbe essere sufficientemente distante per evitare il cortocircuito del passaggio dell'aria.
4. Collegare il condotto secondo il seguente diagramma:
 - Montato a soffitto



- Montato a parete



NOTA:

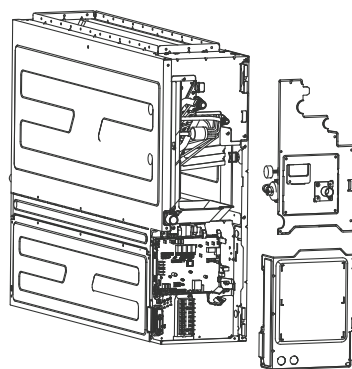
1. La lunghezza minima del condotto dovrebbe essere superiore a 1m e fissata all'ingresso dell'aria con viti (applicabile all'unità in cui il filtro di ingresso dell'aria non è fissato con viti).
2. L'ingresso del condotto dell'aria deve essere installato con una griglia, che deve essere fissata al condotto dell'aria con viti.
3. Non posizionare il peso del condotto di collegamento sull'unità interna.
4. Quando si collega il condotto, utilizzare un legame in tela non infiammabile per evitare le vibrazioni.
5. La schiuma isolante deve essere avvolta all'esterno del condotto per evitare la condensa. Se l'utente finale lo richiede, è possibile aggiungere uno strato interno del condotto per ridurre il rumore.
6. Quando la macchina è montata a parete, la macchina dovrebbe essere montata in modo nascosto, e l'ingresso e l'uscita dell'aria dovrebbero essere a griglia, e la griglia dovrebbe essere fissata saldamente con le viti.

4.2 Installazione a parete

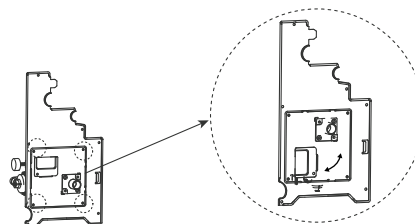
L'unità supporta l'installazione a parete, se l'unità è acquistata con una pompa e richiede un montaggio verticale, seguire i passaggi di seguito:

Nota : Non adatto per modelli con dimensioni della scatola A=1400, B=380, C=800, nella tabella a pagina 19.

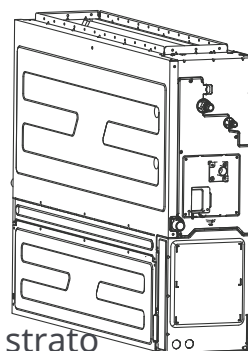
1. Rimuovere il coperchio della scatola di controllo elettrico, scollegare i terminali della pompa e del sensore di livello dell'acqua dalla scheda di controllo principale.
2. Smontare i componenti della pompa.



3. Rimuovere le 4 viti, ruotare i componenti della pompa dell'acqua di 90° e fissarli nuovamente alla piastra di montaggio della pompa dell'acqua.



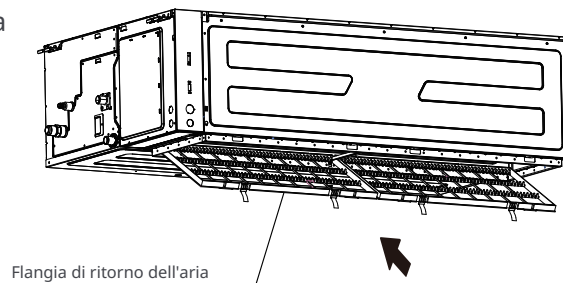
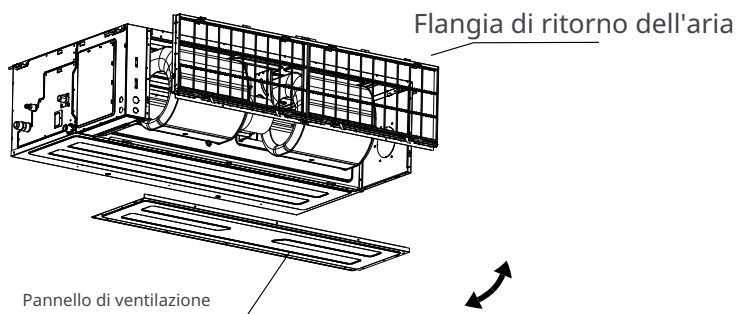
4. Installare i componenti della pompa sulla macchina e collegare l'insieme di cablaggio.



5 Installazione del filtro

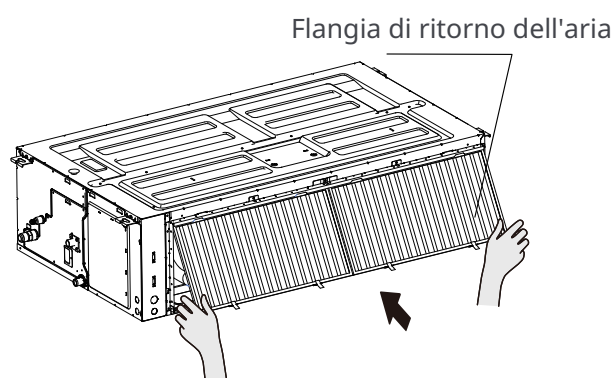
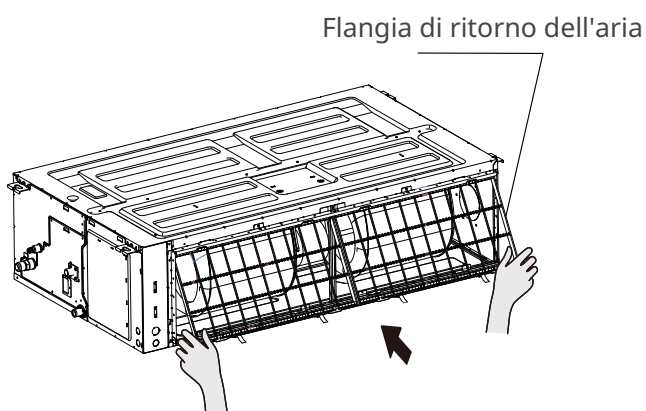
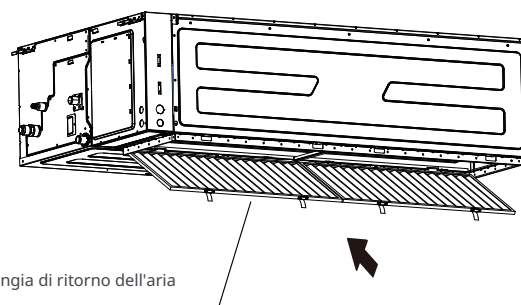
1. Togliere il pannello di ventilazione e la flangia.

or



2. Cambiare le posizioni di montaggio del pannello di ventilazione e della flangia di ritorno dell'aria.

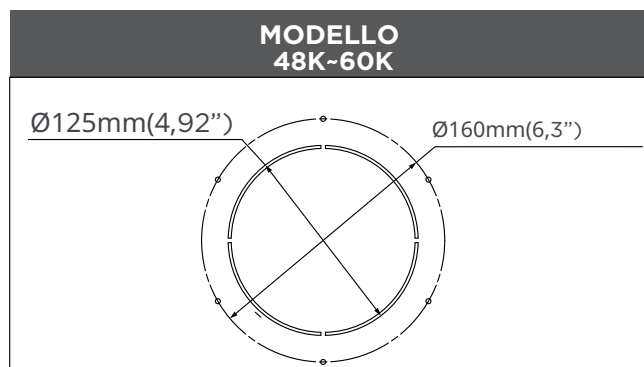
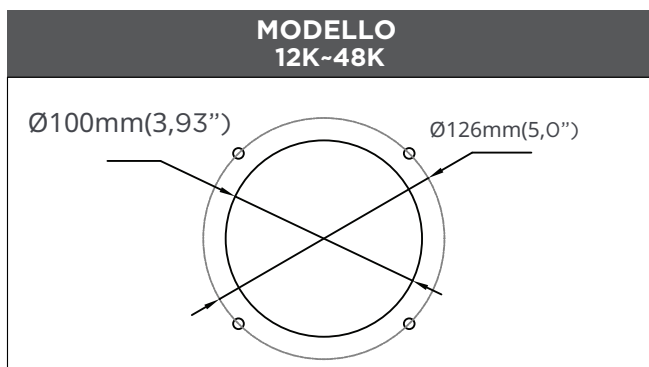
3. Quando si installa la rete del filtro, inserirla nella flangia come illustrato nella seguente figura.



NOTA: Tutte le figure in questo manuale sono solo a scopo dimostrativo. Il condizionatore d'aria che hai acquistato potrebbe essere leggermente diverso nel design, anche se simile nella forma.

6 Installazione del condotto dell'aria fresca

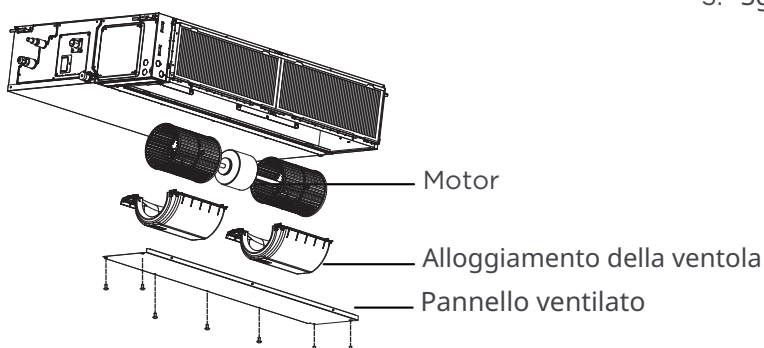
Dimensioni:



7 Manutenzione del motore e della pompa di scarico (Il pannello ventilato posteriore viene utilizzato come esempio)

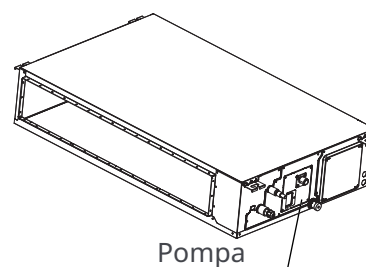
1) Manutenzione del motore:

1. Rimuovere il pannello ventilato.
2. Rimuovere l'alloggiamento della ventola.
3. Rimuovere il motore.



2) Manutenzione della pompa:

1. Rimuovere le quattro viti dalla pompa di scarico.
2. Scollegare l'alimentazione della pompa e il cavo dell'interruttore del livello dell'acqua.
3. Sganciare la pompa.

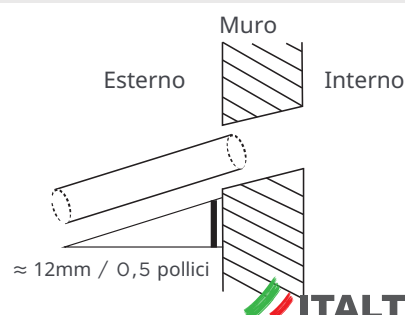


8 Forare il foro nella parete per la tubazione di connessione

1. Determinare la posizione del foro nella parete in base alla posizione dell'unità esterna.
2. Utilizzando una punta da trapano da 65 mm (2,5 pollici) o 90 mm (3,54 pollici) (a seconda dei modelli), fare un foro nella parete. Assicurarsi che il foro sia fatto con una leggera inclinazione verso il basso, in modo che l'estremità esterna del foro sia più bassa di circa 12 mm (0,5 pollici) rispetto a quella interna. Ciò garantirà un corretto drenaggio dell'acqua.
3. Posizionare il manicotto protettivo per la parete nel foro. Questo protegge i bordi del foro e aiuterà a sigillarlo quando si completa il processo di installazione.

⚠ ATTENZIONE

Durante la perforazione del foro nella parete, assicurarsi di evitare fili, tubature e altri componenti sensibili.



9 Collegare il tubo di scarico

Il tubo di scarico viene utilizzato per scaricare l'acqua lontano dall'unità. Un'installazione impropria può causare danni all'unità e alla proprietà.

⚠ ATTENZIONE

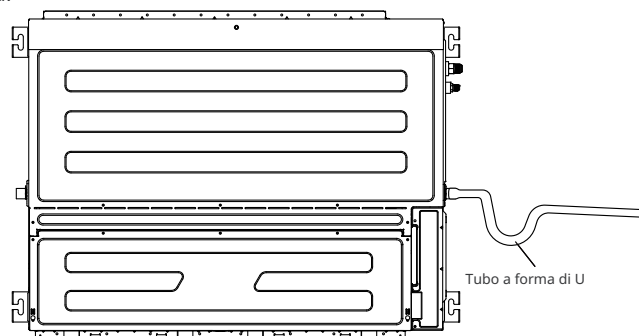
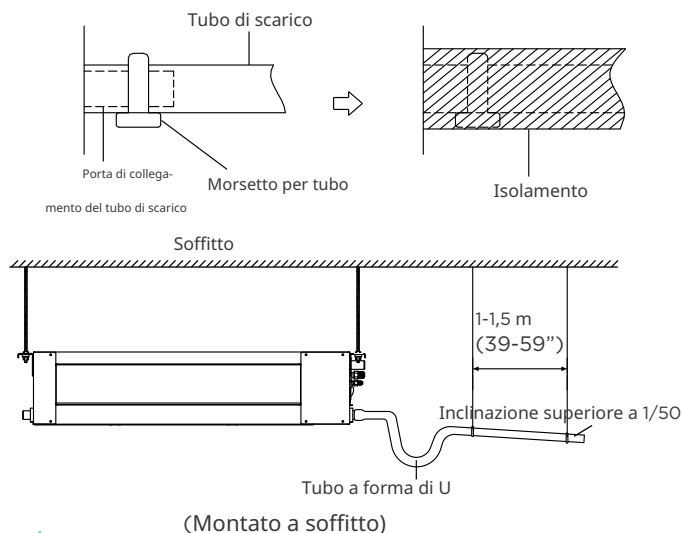
- Isolare tutte le tubazioni per prevenire la condensazione, che potrebbe causare danni all'acqua.
- Se il tubo di scarico è piegato o installato in modo errato, l'acqua potrebbe fuoriuscire e causare un malfunzionamento del sensore di livello dell'acqua.
- In modalità RISCALDAMENTO, l'unità esterna scaricherà acqua. Assicurarsi che il tubo di scarico sia posizionato in un'area appropriata per evitare danni all'acqua e scivolamenti.
- **NON tirare** il tubo di scarico con forza. Questo potrebbe scollegarlo.

NOTA SULL'ACQUISTO DI TUBI L'installazione richiede un tubo in polietilene (diametro esterno = 3,7-3,9 cm, diametro interno = 3,2 cm), che può essere ottenuto presso il vostro negozio di ferramenta o rivenditore locale.

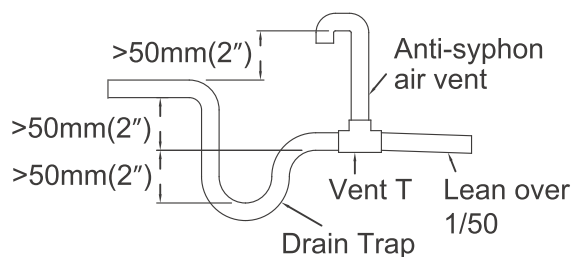
Installazione del tubo di scarico interno

Installare il tubo di scarico come illustrato nella seguente figura.

1. Coprire il tubo di scarico con l'isolamento termico per prevenire la condensazione e le perdite.
2. Attaccare la bocca del tubo di scarico alla presa dell'unità. Rivestire la bocca del tubo e fissarla saldamente con un morsetto per tubo.
3. Queste unità funzionano con una pressione negativa alle connessioni di scarico e è necessaria una trappola per il drenaggio. La trappola deve essere installata il più vicino possibile all'unità. Assicurarsi che la parte superiore della trappola sia al di sotto della connessione alla vaschetta di scarico per consentire il completo drenaggio della vaschetta.



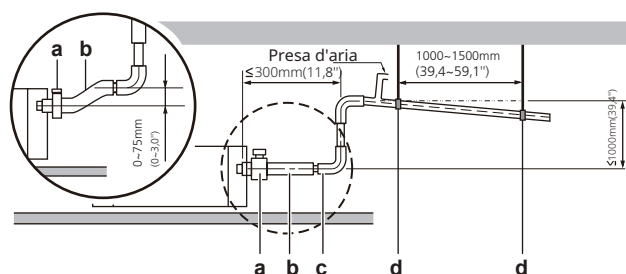
(Montato a parete)



NOTA SULL'INSTALLAZIONE DEL TUBO DI SCARICO

- Quando si utilizza un tubo di scarico esteso, stringere la connessione interna con un tubo di protezione aggiuntivo. Ciò impedisce che si allenti.
- Il tubo di scarico deve essere inclinato verso il basso con un gradiente di almeno 1/50 per evitare che l'acqua fluisca nuovamente nell'aria condizionata.
- Per evitare che il tubo si afflosci, spaziare i fili di sospensione ogni 1-1,5 m (39-59")
- Se l'uscita del tubo di scarico è più alta dell'articolazione della pompa del corpo, utilizzare un tubo di sollevamento per l'uscita di scarico dell'unità interna. Il tubo di sollevamento deve essere installato non più in alto di 100 cm (39,4") dal pannello del soffitto. La distanza tra l'unità e il tubo di sollevamento deve essere inferiore a 20 cm (7,9"). Un'installazione non corretta potrebbe causare il reflusso dell'acqua nell'unità e allagare.
- Per evitare le bolle d'aria, mantenere il tubo di scarico livellato o leggermente inclinato verso l'alto (<75mm / 3").

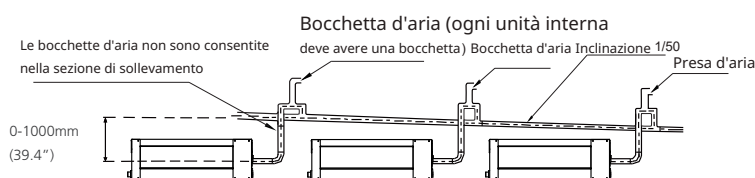
Installazione del tubo di scarico per le unità con pompa



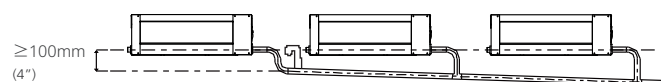
- a Morsetto in metallo (accessorio)
- b Tubo di scarico (accessorio)
- c Tubazione di scarico ascendente (tubo in vinile di diametro nominale 25 mm (0,98'') e diametro esterno 32 mm (1,26'')) (fornitura sul campo)
- d Barre sospese (fornitura sul campo)

NOTA: Quando si collegano più tubi di scarico, installare i tubi come illustrato.

Unità con pompa



Unità senza pompa



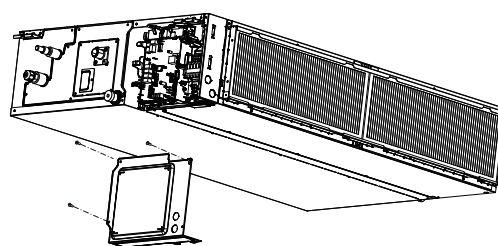
Per verificare eventuali perdite d'acqua

La procedura varia a seconda che il cablaggio elettrico sia già terminato. Quando il cablaggio elettrico non è ancora terminato, è necessario collegare temporaneamente l'interfaccia utente e l'alimentazione all'unità.

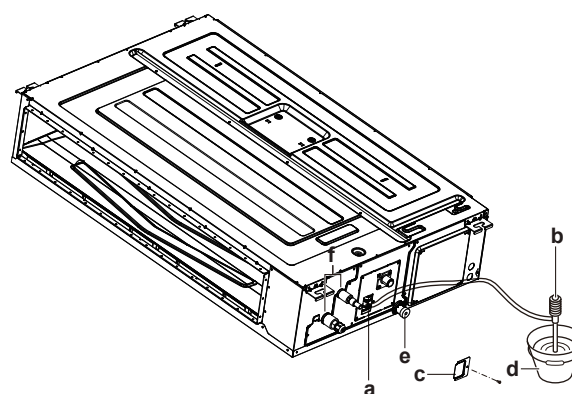
Quando il cablaggio elettrico non è ancora terminato

1. Collegare temporaneamente il cablaggio elettrico.
2. Rimuovere il coperchio della scatola dell'interruttore (a).
3. Collegare l'alimentazione monofase (50 Hz, 230 V) ai collegamenti n. 1 e n. 2 sul blocco terminale per l'alimentazione e la messa a terra.

4. Riattaccare il coperchio della scatola dell'interruttore (a).



5. Accendere l'alimentazione.
6. Avviare l'operazione di raffreddamento.
7. Versare gradualmente circa 1 l di acqua attraverso l'uscita di scarico dell'aria e controllare la presenza di perdite.



- a Ingresso acqua
- b Pompa portatile
- c Copertura ingresso acqua
- d Secchio (aggiunta di acqua tramite ingresso acqua)
- e Uscita di scarico per manutenzione
- f Tubi refrigeranti

8. Spegner l'alimentazione.
9. Scollegare il cablaggio elettrico.
10. Rimuovere il coperchio della scatola di controllo.
11. Disconnettere l'alimentazione elettrica e la messa a terra.
12. Riattaccare il coperchio della scatola di controllo.

Quando il cablaggio elettrico è già terminato

1. Avviare l'operazione di raffreddamento.
2. Versare gradualmente circa 1 litro d'acqua attraverso l'uscita dell'aria e controllare eventuali perdite.

Installare l'unità esterna

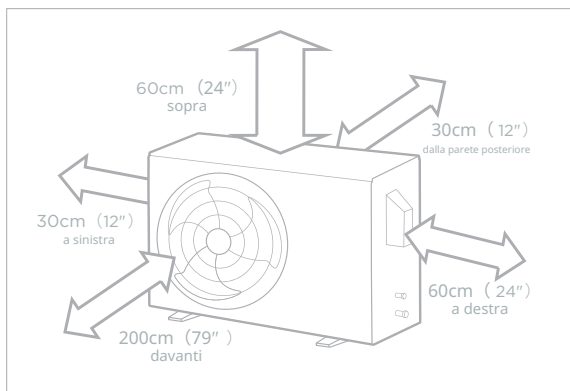
1

Selezionare la posizione di installazione

NOTA : PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

Prima di installare l'unità esterna, è necessario scegliere una posizione appropriata. Il seguente sono gli standard che ti aiuteranno a scegliere una posizione appropriata per la unità.

I luoghi di installazione adeguati rispettano i seguenti standard:



✓ Rispetta tutti i requisiti di spazio indicati sopra.



✓ Buona circolazione dell'aria e ventilazione.



✓ Ferma e solida - la posizione può supportare l'unità e non vibrerà.



✓ Il rumore dell'unità non disturberà gli altri persone.



✓ Protetta da periodi prolungati di luce solare diretta o pioggia.



✓ Dove è prevista la neve, prendere misure appropriate per prevenire Formazione di ghiaccio e danni alla bobina.

NOTA

Installare l'unità seguendo i codici e le normative locali, che potrebbero differire leggermente tra diverse regioni.

ATTENZIONE:

CONSIDERAZIONI SPECIALI PER LE CONDIZIONI METEO ESTREME

Se l'unità è esposta a venti forti:

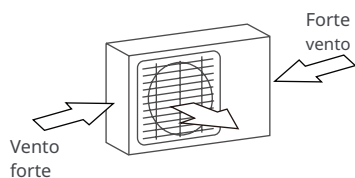
Installare l'unità in modo che la ventola di uscita dell'aria sia ad un angolo di 90° rispetto alla direzione del vento. Se necessario, costruire una barriera di fronte all'unità per proteggerla da venti estremamente forti. Vedere le figure qui sotto.

Se l'unità è frequentemente esposta a piogge o nevicate intense:

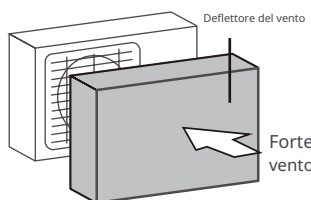
Costruire un riparo sopra l'unità per proteggerla dalla pioggia o dalla neve. Fare attenzione a non ostruire il flusso d'aria intorno all'unità.

Se l'unità è frequentemente esposta all'aria salmastra (zona costiera):

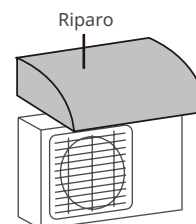
Utilizzare un'unità esterna appositamente progettata per resistere alla corrosione.



Angolo di 90° rispetto alla direzione del vento



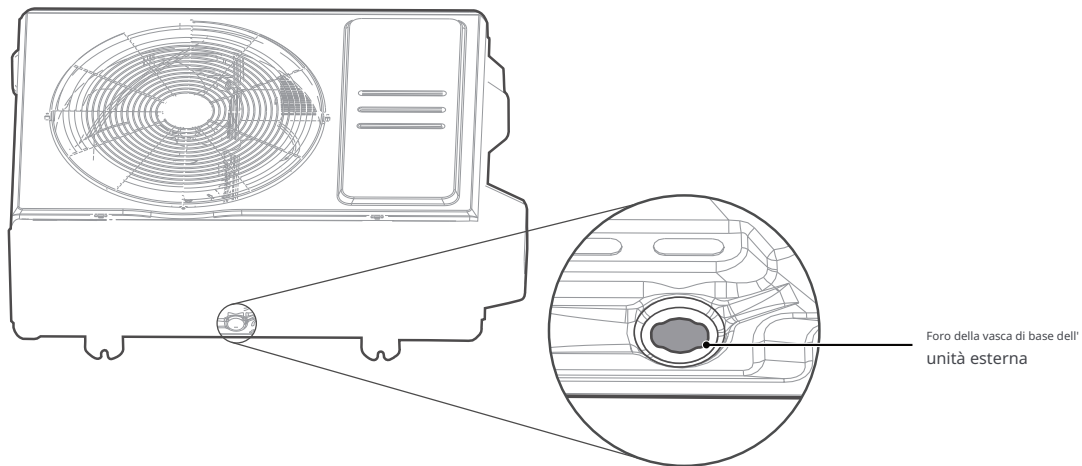
Costruire un deflettore del vento per proteggere l'unità



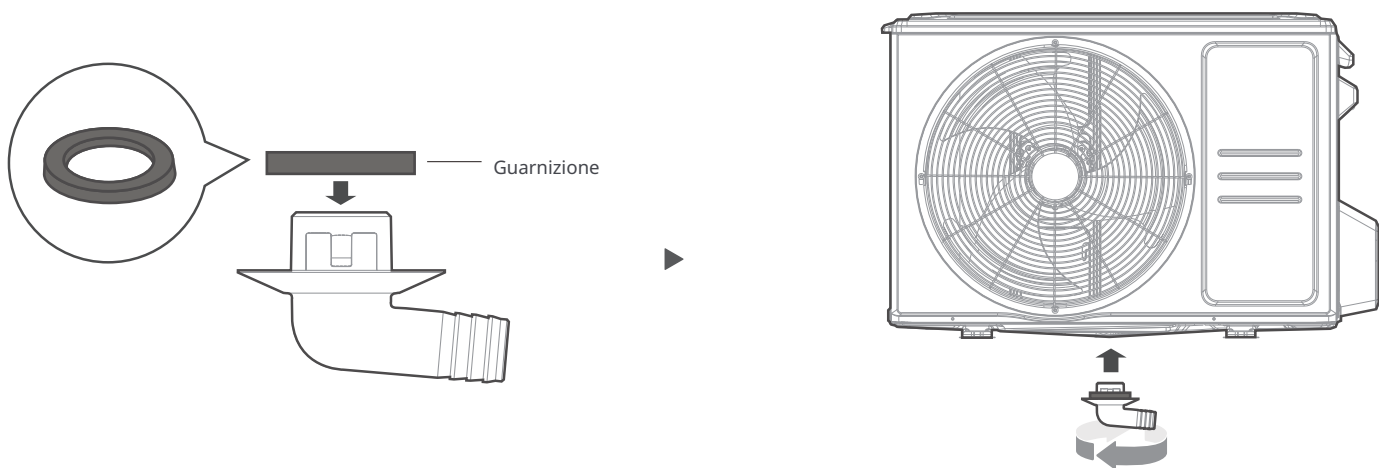
Costruire un riparo per proteggere l'unità

NON installare l'unità nei seguenti luoghi:

- ⊘ Vicino a un ostacolo che lo farà bloccare le prese e le uscite d'aria.
- ⊘ Vicino ad animali o piante che verrà danneggiato dalla scarica di aria calda.
- ⊘ In una posizione esposta a grandi quantità di polvere.
- ⊘ Near a public street, crowded areas, o dove il rumore proveniente da l'unità disturberà gli altri.
- ⊘ Vicino a qualsiasi fonte di gas combustibile.
- ⊘ In una posizione esposta a grandi quantità di aria salmastra.

**Passaggio 1 :**

Trova il foro della vasca di base dell'unità esterna.

**Passaggio 2 :**

- Inserisci la guarnizione di gomma sull'estremità del giunto di scarico che si collegherà all'unità esterna.
- Inserisci il giunto di scarico nel foro nella vasca di base dell'unità. Il giunto di scarico si incastrerà al suo posto.
- Collega un'estensione del tubo di scarico (non inclusa) al giunto di scarico per deviare l'acqua dall'unità durante la modalità di riscaldamento.

! IN CLIMI FREDDI

In climi freddi, assicurati che il tubo di scarico sia il più verticale possibile per garantire un rapido drenaggio dell'acqua. Se l'acqua drena troppo lentamente, può congelarsi nel tubo e allagare l'unità.

3

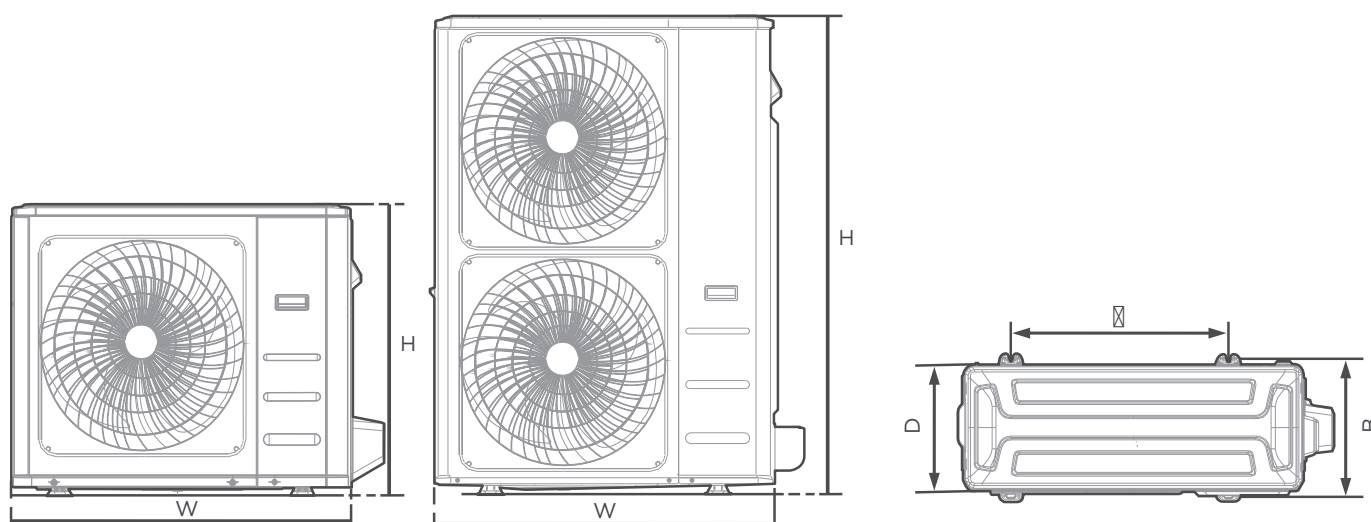
Ancorare l'unità esterna

! AVVERTENZA

QUANDO SI FORA IL CALCESTRUZZO, È SEMPRE RACCOMANDATO L'USO DI PROTEZIONE PER GLI OCCHI.

- L'unità esterna può essere ancorata al suolo o a un supporto a parete con bullone (M10). Preparare la base di installazione dell'unità in base alle dimensioni riportate di seguito.
- Di seguito è riportato un elenco di diverse dimensioni dell'unità esterna e la distanza tra i loro piedini di montaggio. Preparare la base di installazione dell'unità in base alle dimensioni riportate di seguito.

Tipi e specifiche dell'unità esterna (unità esterna a parete divisoria)



Vista frontale

Vista dall'alto

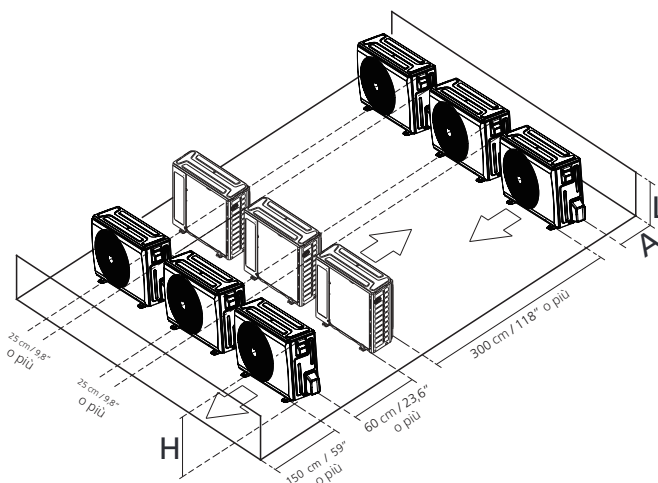
(unità: mm/pollice)

Dimensioni dell'unità esterna LxAxP	Dimensioni di montaggio	
	Distanza A	Distanza B
946x810x420 (37,24x31,9x16,53)	673 (26.5)	403 (15.87)
946x810x410 (37,24x31,9x16,14)	673 (26.5)	403 (15.87)
952x1333x410 (37,5x52,5x16,14)	634 (24.96)	404 (15.9)
952x1333x415 (37,5x52,5x16,34)	634 (24.96)	404 (15.9)
890x673x342 (35x26,5x13,46)	663 (26.1)	354 (13.94)
765x555x303 (30,1x21,8x11,9)	452 (17.8)	286(11.3)
805x554x330 (31,7x21,8x12,9)	511 (20.1)	317 (12.5)
770x555x300 (30,3x21,8x11,8)	487 (19.2)	298 (11.7)
980x975x415(38,58x38,39x16,34)	616 (24.25)	397 (15.63)
980x975x410(38,58x38,39x16,14)	616 (24.25)	397 (15.63)

File di installazione in serie

Le relazioni tra H, A e L sono le seguenti.

	L	⊠
L ≤ H	$L \leq 1/2H$	25 cm / 9,8" o più
	$1/2H < L \leq H$	30 cm / 11,8" o più
L > H	Non può essere installato	



NOTA

H: Altezza dell'unità

L: Altezza del muro dietro l'unità

A: Distanza tra l'unità e il muro

CONNESSIONE DELLA TUBAZIONE DEL REFRIGERANTE

Durante il collegamento della tubazione del refrigerante, NON far entrare nell'unità sostanze o gas diversi dal refrigerante specificato. La presenza di altri gas o sostanze ridurrà la capacità dell'unità e può causare pressioni anormalmente elevate nel ciclo di refrigerazione. Ciò può causare esplosioni e lesioni.

Note sulla lunghezza e l'elevazione del tubo

Lunghezza massima e altezza di caduta in base ai modelli. (Unità: m / ft.)

Tipo di modello	Capacità (Btu / h)	Lunghezza della tubazione	Altezza massima di caduta
Tipo di split a conversione di frequenza Nord America, Australia e UE	<15K	25/82	10/32.8
	≥15K-<24K	30/98.4	20/65.6
	≥24K-<36K	50/164	25/82
	≥36K-<60K	75/246	30/98.4
Altro tipo di split	12K	15/49	8/26
	18K-24K	25/82	15/49
	30K-36K	30/98.4	20/65.6
	42K-60K	50/164	30/98.4

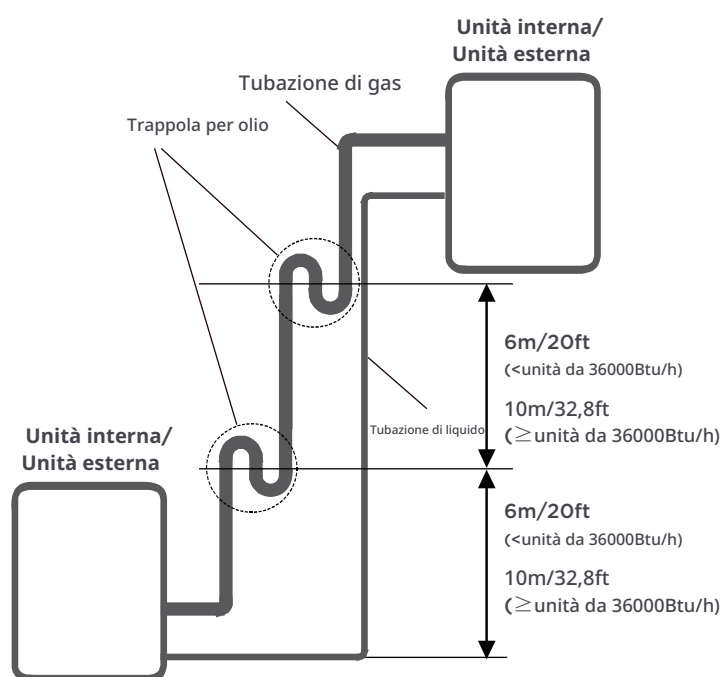
Assicurarsi che la lunghezza del tubo del refrigerante, il numero di curve e l'altezza di caduta tra le unità interne ed esterne soddisfino i requisiti indicati nella tabella accanto :

⚠ ATTENZIONE

Trappole per olio

Se l'olio fluisce all'indietro nel compressore dell'unità esterna, potrebbe causare compressione di liquido o deterioramento del ritorno dell'olio. Le trappole per olio nella tubazione del gas in salita possono prevenire questo.

Una trappola per olio dovrebbe essere installata ogni 6m (20ft) di tubazione di aspirazione verticale (< unità da 36000Btu/h). Una trappola per olio dovrebbe essere installata ogni 10m (32,8ft) di tubazione di aspirazione verticale (≥ unità da 36000Btu/h).



Istruzioni di connessione - Tubazione del refrigerante

⚠ ATTENZIONE

- La tubazione di diramazione deve essere installata orizzontalmente. Un angolo superiore a 10° può causare malfunzionamenti.
- **NON INSTALLARE** la tubazione di collegamento fino a quando non sono stati installati entrambi i dispositivi interni ed esterni.
- Isolare sia la tubazione del gas che quella del liquido per evitare la condensazione.

Passaggio 1: Tagliare le tubazioni

Quando si preparano le tubazioni del refrigerante, fare attenzione a tagliarle e a flangiarle correttamente. Ciò garantirà un'efficienza operativa e ridurrà al minimo la necessità di manutenzione futura.

- Misurare la distanza tra le unità interne ed esterne.
- Utilizzando un tagliatubi, tagliare la tubazione un po' più lunga della distanza misurata.
- Assicurarsi che la tubazione sia tagliata ad un perfetto angolo di 90°.



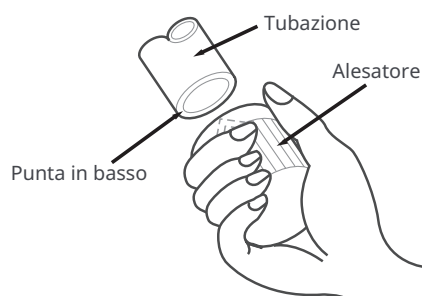
💡 NON DEFORMARE LA TUBAZIONE MENTRE LA TAGLI

Fare molta attenzione a non danneggiare, ammaccare o deformare la tubazione durante il taglio. Ciò ridurrà drasticamente il riscaldamento

Passaggio 2: Rimuovere le sbavature

Le sbavature possono influire sulla tenuta ermetica della connessione delle tubazioni del refrigerante. Devono essere completamente rimosse.

- Tenere la tubazione in posizione inclinata verso il basso per evitare che le sbavature cadano nella tubazione.
- Utilizzando un attrezzo per svasare o smerigliare, rimuovere tutte le sbavature dalla sezione tagliata della tubazione.



Passaggio 3: Svasare le estremità della tubazione

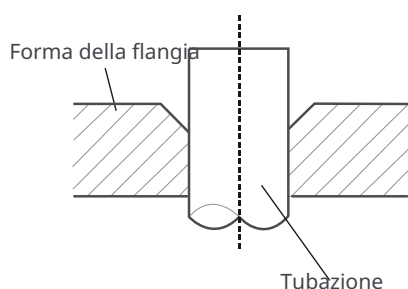
Una flangia adeguata è essenziale per ottenere una tenuta ermetica.

- Dopo aver rimosso le sbavature dalla tubazione tagliata, sigillare le estremità con nastro in PVC per evitare l'ingresso di materiali estranei nella tubazione.
- Rivestire la tubazione con materiale isolante.
- Posizionare i dadi a flangia su entrambe le estremità della tubazione. Assicurarsi che siano rivolti nella giusta direzione, perché non è possibile metterli o cambiarne la direzione dopo la flangia.



- Rimuovere il nastro in PVC dalle estremità della tubazione quando si è pronti per eseguire il lavoro di flangia.

- Fissare la flangia all'estremità del tubo. L'estremità del tubo deve estendersi oltre la forma della flangia.



- Posizionare lo strumento di flangia sulla forma.
- Ruotare la maniglia dello strumento di flangia in senso orario fino a quando il tubo è completamente flangiato.

ESTENSIONE DELLA TUBAZIONE OLTRE LA FORMA DELLA FLANGIA

Calibro del tubo	Coppia di serraggio	Dimensione della flangia (A) (Unità: mm/pollice)		Forma a flangia
		Min.	Max.	
Ø 6,35 (Ø 1/4")	18-20 N.m (180-200kgf.cm)	8.4/0.33	8.7/0.34	
Ø 9,52 (Ø 3/8")	32-39 N.m (320-390kgf.cm)	13.2/0.52	13.5/0.53	
Ø 12,7 (Ø 1/2")	49-59 N.m (490-590kgf.cm)	16.2/0.64	16.5/0.65	
Ø 16 (Ø 5/8")	57-71 N.m (570-710kgf.cm)	19.2/0.76	19.7/0.78	
Ø 19 (Ø 3/4")	67-101 N.m (670-1010kgf.cm)	23.2/0.91	23.7/0.93	
Ø 22 (Ø 7/8")	85-110 N.m (850-1100kgf.cm)	26.4/1.04	26.9/1.06	

- Rimuovere lo strumento di flangia e la forma della flangia, quindi ispezionare l'estremità del tubo per eventuali crepe e flangiatura uniforme.

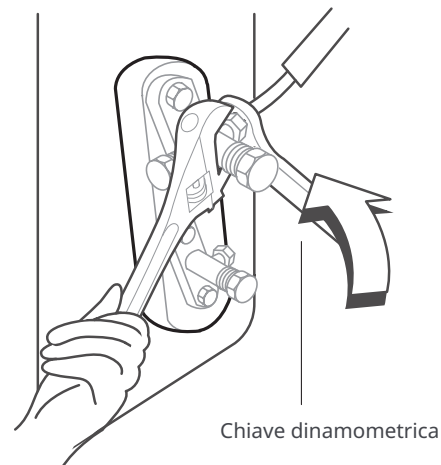
Passaggio 4: Collegare le tubazioni

Collegare prima le tubazioni in rame all'unità interna, quindi collegarle all'unità esterna. Dovresti prima collegare il tubo a bassa pressione, poi il tubo ad alta pressione.

- Quando si collegano i dadi a flangia, applicare uno strato sottile di olio per refrigerazione alle estremità flangiate dei tubi.
- Allineare il centro dei due tubi che si desidera collegare.
- Stringere saldamente a mano il dado a flangia.
- Utilizzando una chiave, afferrare il dado sul tubo dell'unità.
- Mentre si tiene saldamente il dado, utilizzare una chiave dinamometrica per stringere il dado a flangia secondo i valori di coppia nella tabella sopra.

● NOTA

Utilizzare sia una chiave inglese che una chiave dinamometrica quando si collegano o scollegano i tubi dall'unità.



⚠ ATTENZIONE Assicurarsi di avvolgere l'isolamento intorno alla tubazione. Il contatto diretto con la tubazione nuda può causare ustioni o geloni.

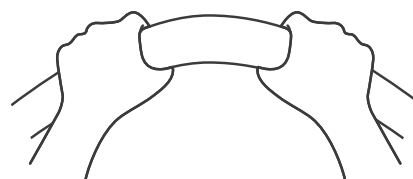
- Assicurarsi che il tubo sia collegato correttamente. Un serraggio eccessivo può danneggiare la bocca a campana e un serraggio insufficiente può causare perdite.

● NOTA

RAGGIO DI CURVATURA MINIMO

Piegare con cura il tubo a metà secondo il diagramma riportato di seguito.

NON piegare il tubo più di 90° o più di 3 volte.



raggio minimo 10 cm (3,9')

- Dopo aver collegato le tubazioni di rame all'unità interna, avvolgere insieme il cavo di alimentazione, il cavo di segnale e la tubazione con del nastro adesivo.

● NOTA

NON intrecciare il cavo di segnale con altri fili. Mentre si raggruppano insieme questi oggetti. Non intrecciare o incrociare il cavo di segnale con altri cablaggi.

PRECAUZIONI PER IL CABLAGGIO

AVVERTENZA

PRIMA DI EFFETTUARE QUALSIASI LAVORO ELETTRICO, LEGGERE QUESTE AVVERTENZE.

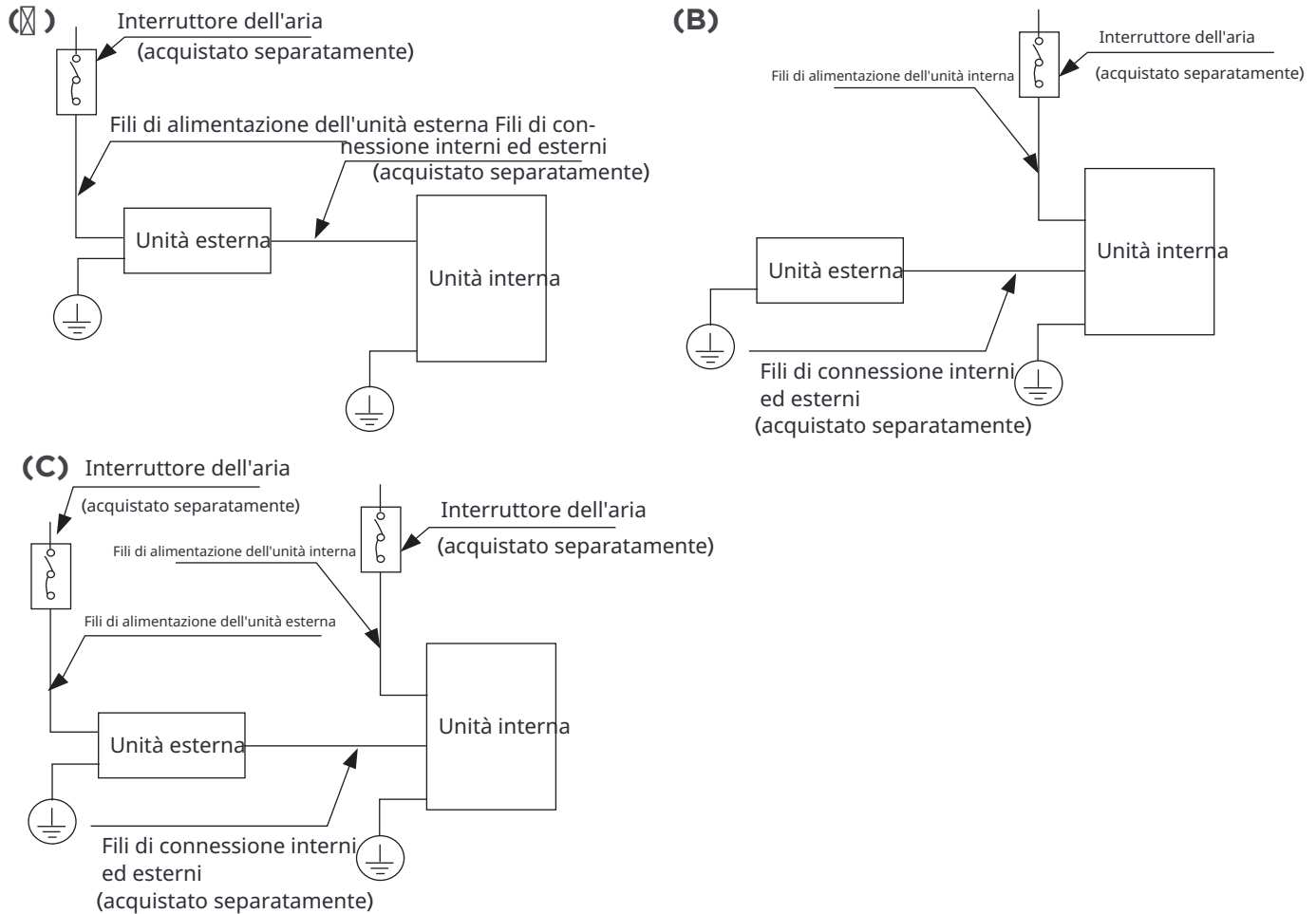
- Tutte le connessioni devono essere conformi ai codici e alle normative elettriche locali e nazionali e devono essere installate da un elettricista autorizzato.
- Tutte le connessioni elettriche devono essere effettuate in conformità con il Diagramma di connessione elettrica situato sui pannelli delle unità interne ed esterne.
- Se c'è un grave problema di sicurezza con l'alimentazione elettrica, interrompere immediatamente il lavoro. Spiega la tua ragioneria al cliente e rifiuta di installare l'unità finché la questione di sicurezza non è risolta correttamente.
- La tensione di alimentazione deve essere compresa tra il 90% e il 110% della tensione nominale. Un' alimentazione insufficiente può causare malfunzionamenti, shock elettrici o incendi.
- Si consiglia l'installazione di un soppressore di sovratensione esterno al disconnettore esterno.
- Se si collega l'alimentazione a un cablaggio fisso, deve essere incorporato un interruttore o un interruttore automatico che scollega tutti i poli e ha una separazione dei contatti di almeno 1/8 di pollice (3 mm) nel cablaggio fisso. Il tecnico qualificato deve utilizzare un interruttore o un interruttore automatico approvato.
- Collegare l'unità solo a un circuito di derivazione individuale. Non collegare un altro elettrodomestico a quella presa.
- Assicurarsi di mettere a terra correttamente il condizionatore d'aria.
- Ogni filo deve essere saldamente collegato. I fili allentati possono causare il surriscaldamento del terminale, il malfunzionamento del prodotto e possibili incendi.
- Non far toccare o appoggiare i fili contro i tubi del refrigerante, il compressore o qualsiasi parte mobile all'interno dell'unità.
- Se l'unità ha un riscaldatore elettrico ausiliario, deve essere installato almeno a 1 metro (40 pollici) di distanza da qualsiasi materiale combustibile.
- Per evitare di ricevere una scossa elettrica, non toccare mai i componenti elettrici subito dopo che l'alimentazione è stata spenta. Dopo aver spento l'alimentazione, aspettare sempre 10 minuti o più prima di toccare i componenti elettrici.
- Assicurati di non incrociare i tuoi fili elettrici con i tuoi fili di segnale. Ciò potrebbe causare distorsioni, interferenze o danni alle schede di circuito.
- Nessun altro apparecchio dovrebbe essere collegato allo stesso circuito di alimentazione.
- Collegare i fili esterni prima di collegare i fili interni.

AVVERTENZA

PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI LAVORO ELETTRICO O DI CABLAGGIO, SPEGNERE L'ALIMENTAZIONE PRINCIPALE DEL SISTEMA.

NOTA SULL'INTERRUTTORE DELL'ARIA

Quando la corrente massima del condizionatore d'aria è superiore a 16A, deve essere utilizzato un interruttore automatico o un interruttore di protezione contro le perdite con dispositivo di protezione (acquistato separatamente). Quando la corrente massima del condizionatore d'aria è inferiore a 16A, il cavo di alimentazione del condizionatore d'aria deve essere dotato di spina (acquistata separatamente). In Nord America, il dispositivo deve essere cablato secondo i requisiti NEC e CEC.



NOTA: I diagrammi sono solo a scopo illustrativo. La tua macchina potrebbe essere leggermente diversa. Prevarrà la forma effettiva.

CABLAGGIO UNITÀ ESTERNA

⚠ AVVERTENZA

Prima di effettuare qualsiasi lavoro elettrico o di cablaggio, spegnere l'alimentazione principale del sistema.

1. Preparare il cavo per la connessione a. È necessario scegliere prima la giusta dimensione del cavo. Assicurarsi di utilizzare cavi H07RN-F.

NOTA: In Nord America, scegliere il tipo di cavo in base ai codici e alle normative elettriche locali.

Area trasversale minima dei cavi di alimentazione e segnale (a titolo di riferimento)

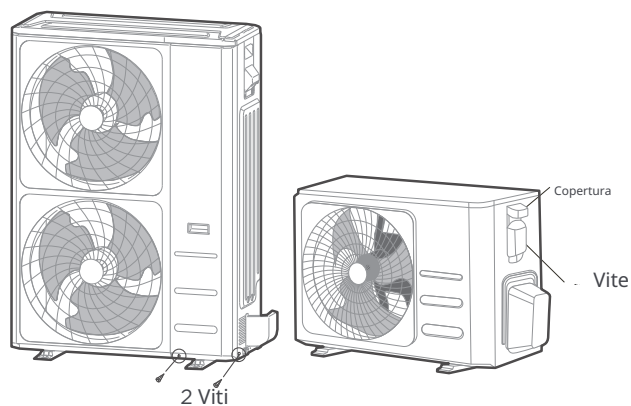
Corrente nominale dell'apparecchio (A)	Area trasversale nominale (mm ²)
> 3 e ≤ 6	0.75
> 6 e ≤ 10	1
> 10 e ≤ 16	1.5
> 16 e ≤ 25	2.5
> 25 e ≤ 32	4
> 32 e ≤ 40	6

SCEGLIERE LA GIUSTA DIMENSIONE DEL CAVO La dimensione del cavo di alimentazione, del cavo di segnale, del fusibile e dell'interruttore necessari è determinata dalla corrente massima dell'unità. La corrente massima è indicata sulla targhetta posizionata sul pannello laterale dell'unità. Fare riferimento a questa targhetta per scegliere il cavo, il fusibile o l'interruttore giusto.
NOTA: In Nord America, scegliere la giusta dimensione del cavo in base alla corrente minima del circuito indicata sulla targhetta dell'unità.

- Utilizzando un pelacavi, rimuovere la guaina di gomma da entrambe le estremità del cavo di segnale per rivelare circa 15 cm (5,9") di filo.
- Rimuovere l'isolamento dalle estremità.
- Utilizzando un crimpatore per fili, crimpare i terminali a forma di U alle estremità.

NOTA: Quando si collegano i fili, seguire rigorosamente il diagramma di cablaggio trovato all'interno della copertura della scatola elettrica.

- Rimuovere le 2 viti fissate sul pannello frontale e laterale, quindi abbassarlo per eseguire la connessione dei cavi (vedere la figura dell'unità esterna A).
Svitare la copertura del cablaggio e rimuoverla. (vedere la figura dell'unità esterna B)



Unità esterna A

Unità esterna B

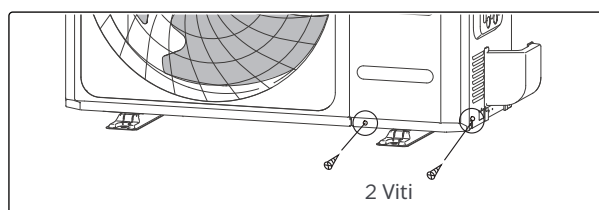
- Collegare i terminali ai terminali. Abbinare i colori/etichette dei fili con le etichette sul blocco terminale. Avvitare saldamente il terminale a forma di U di ogni filo al suo terminale corrispondente.

- Fissare il cavo con la morsettieria.
- Isolare i fili non utilizzati con nastro elettrico. Tenerli lontani da qualsiasi parte elettrica o metallica.
- Reinstallare la copertura della scatola di controllo elettrico.

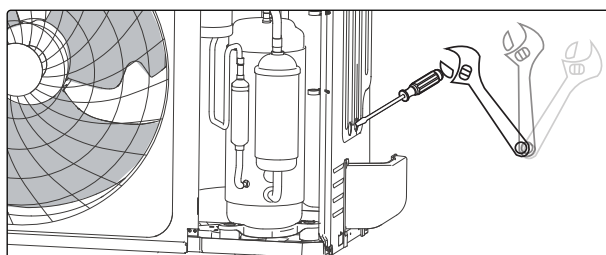
Modelli Australia

Si prega di preparare una chiave e una lama piatta cacciavite prima del lavoro di installazione.

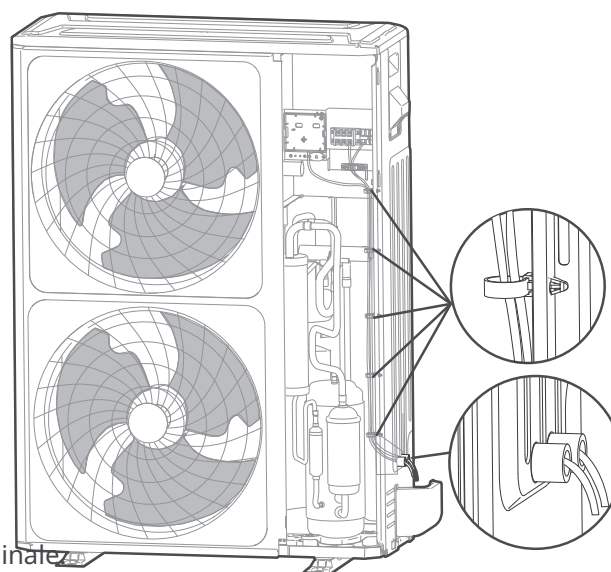
- Rimuovere due viti di fissaggio, quindi rimuovere il pannello frontale.



- Utilizzare una chiave inglese e un cacciavite a lama piatta per abbattere due sigilli metallici, quindi rimuovere le scaglie metalliche.



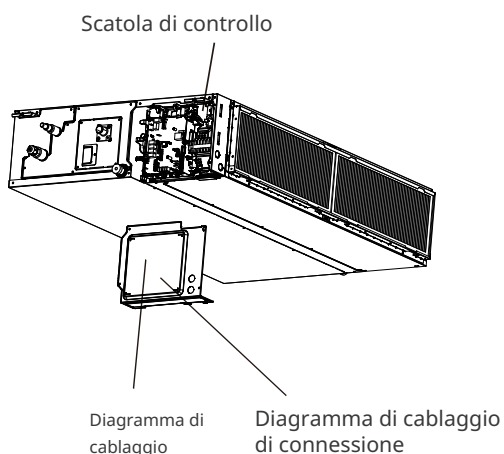
- Collegare il cavo di alimentazione e il cavo di connessione interno ed esterno. Fissare il cavo con la morsettieria.
- I gruppi di fili devono essere legati con fascette per cavi e fissati sulla piastra laterale destra dopo essere stati collegati. Il gruppo di fili elettrici forti e il gruppo di fili elettrici deboli devono essere condotti separatamente attraverso i due fori di abbattimento sul fondo della piastra laterale destra e fissati con un connettore di bloccaggio come mostrato nella figura seguente.



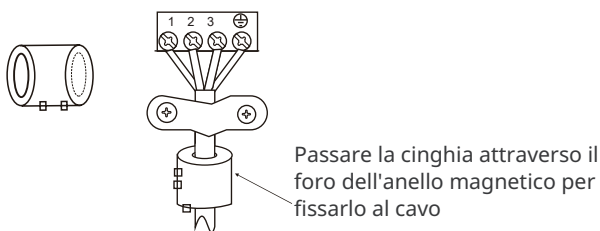
CABLAGGIO UNITÀ INTERNA

1. Preparare il cavo per la connessione.
 - a. Utilizzando spelafili, rimuovere la guaina di gomma da entrambe le estremità del cavo di segnale per rivelare circa 15 cm (5,9") di filo.
 - b. Rimuovere l'isolamento dalle estremità dei fili.
 - c. Utilizzando un crimpatore per cavi, crimpare i terminali a U alle estremità dei fili.
2. Rimuovere il coperchio della scatola di controllo elettrico sulla vostra unità interna.
3. Collegare i terminali a U ai morsetti.

Abbinare i colori/etichette dei fili alle etichette sul blocco terminale. Avvitare saldamente il terminale a U di ciascun filo al suo corrispondente morsetto. Fare riferimento al numero di serie e al diagramma di cablaggio situati sul coperchio della scatola di controllo elettrico.



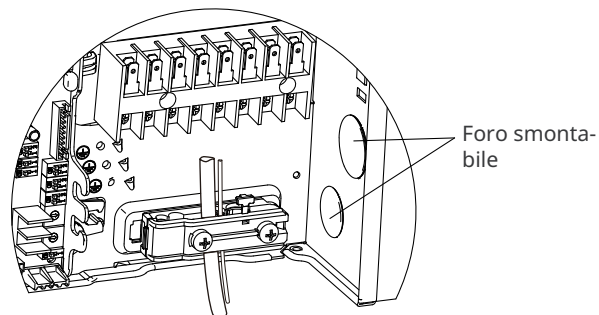
Anello magnetico (se fornito e confezionato con gli accessori)



⚠ ATTENZIONE

- Durante il collegamento dei fili, seguire rigorosamente il diagramma di cablaggio.
- Il circuito del refrigerante può diventare molto caldo. Tenere il cavo di interconnessione lontano dal tubo di rame.

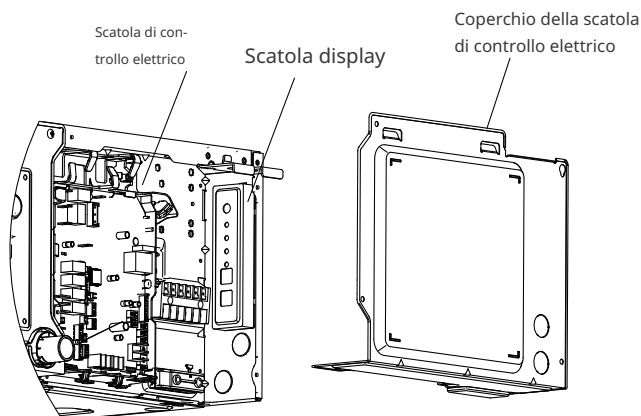
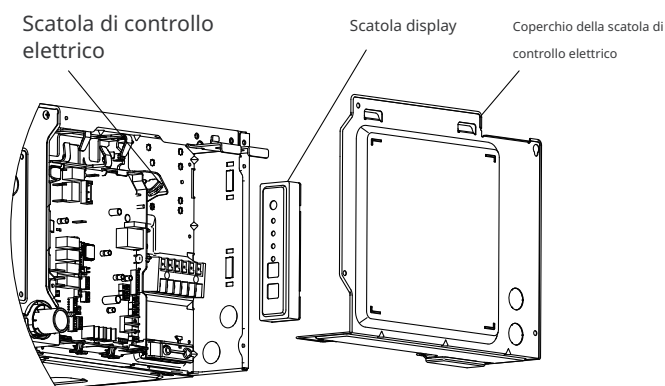
4. Fissare il cavo con la morsettiera. Il cavo non deve essere allentato o tirare sui connettori a U.
5. Il filo del controller del filo deve essere fissato con il cavo di alimentazione nello stesso foro del morsetto di pressione e bloccato saldamente.



NOTA:

Per i modelli nordamericani, è necessario far passare il filo attraverso il foro smontabile sulla scatola di controllo elettrico.

6. Riattaccare il coperchio della scatola elettrica. Prima di installare il coperchio della scatola di controllo elettrico, rimuovere la spina di gomma su di esso.
7. Se l'unità interna è dotata di una scatola display, è necessario installarla realisticamente nella scatola di controllo elettrico.



Specifiche di alimentazione (non applicabili per Nord America)

NOTA

Il fusibile/interruttore automatico del tipo di riscaldamento ausiliario elettrico deve essere aggiunto di più di 10 A. La specifica del fusibile/interruttore automatico deve essere conforme alla targhetta dell'unità.
(applicabile per il modello australiano)

Specifiche dell'alimentazione elettrica interna

MODELLO(Btu/h)		≤18K	19K-24K	25K-36K	37K-48K	49K-60K
POTENZA	FASE	1 Fase	1 Fase	1 Fase	1 Fase	1 Fase
	VOLT	208-240V	208-240V	208-240V	208-240V	208-240V
INTERRUTTORE AUTOMATICO/ FUSIBILE(A)		25/20	32/25	50/40	70/55	70/60

MODELLO(Btu/h)		≤36K	37K-60K	≤36K	37K-60K
POTENZA	FASE	3 Fasi	3 Fasi	3 Fasi	3 Fasi
	VOLT	380-420V	380-420V	208-240V	208-240V
INTERRUTTORE AUTOMATICO/FUSIBILE(A)		25/20	32/25	32/25	45/35

Specifiche dell'alimentazione esterna

MODELLO(Btu/h)		≤18K	19K-24K	25K-36K	37K-48K	49K-60K
POTENZA	FASE	1 Fase	1 Fase	1 Fase	1 Fase	1 Fase
	VOLT	208-240V	208-240V	208-240V	208-240V	208-240V
INTERRUTTORE AUTOMATICO/ FUSIBILE(A)		25/20	32/25	50/40	70/55	70/60

MODELLO(Btu/h)		≤36K	37K-60K	≤36K	37K-60K
POTENZA	FASE	3 Fasi	3 Fasi	3 Fasi	3 Fasi
	VOLT	380-420V	380-420V	208-240V	208-240V
INTERRUTTORE AUTOMATICO/FUSIBILE(A)		25/20	32/25	32/25	45/35

Specifiche di alimentazione indipendente

MODELLO(Btu/h)		≤18K	19K-24K	25K-36K	37K-48K	49K-60K
ALIMENTAZIONE (interno)	FASE	1 Fase	1 Fase	1 Fase	1 Fase	1 Fase
	VOLT	208-240V	208-240V	208-240V	208-240V	208-240V
INTERRUTTORE AUTOMATICO/FUSIBILE(A)		15/10	15/10	15/10	15/10	15/10
ALIMENTAZIONE (esterno)	FASE	1 Fase	1 Fase	1 Fase	1 Fase	1 Fase
	VOLT	208-240V	208-240V	208-240V	208-240V	208-240V
INTERRUTTORE AUTOMATICO/FUSIBILE(A)		25/20	32/25	50/40	70/55	70/60

MODELLO(Btu/h)		≤36K	37K-60K	≤36K	37K-60K
ALIMENTAZIONE (interno)	FASE	1 Fase	1 Fase	1 Fase	1 Fase
	VOLT	208-240V	208-240V	208-240V	208-240V
INTERRUTTORE AUTOMATICO/FUSIBILE(A)		15/10	15/10	15/10	15/10
ALIMENTAZIONE (esterno)	FASE	3 Fasi	3 Fasi	3 Fasi	3 Fasi
	VOLT	380-420V	380-420V	208-240V	208-240V
INTERRUTTORE AUTOMATICO/FUSIBILE(A)		25/20	32/25	32/25	45/35

Specifiche di alimentazione dell'aria condizionata a tipo inverter A/C

MODELLO(Btu/h)		≤18K	19K-24K	25K-36K	37K-48K	49K-60K
ALIMENTAZIONE (interno)	FASE	1 Fase	1 Fase	1 Fase	1 Fase	1 Fase
	VOLT	220-240V	220-240V	220-240V	220-240V	220-240V
INTERRUTTORE AUTOMATICO/FUSIBILE(A)		15/10	15/10	15/10	15/10	15/10
ALIMENTAZIONE (esterno)	FASE	1 Fase	1 Fase	1 Fase	1 Fase	1 Fase
	VOLT	208-240V	208-240V	208-240V	208-240V	208-240V
INTERRUTTORE AUTOMATICO/FUSIBILE(A)		25/20	25/20	40/30	50/40	50/40

MODELLO(Btu/h)		≤36K	37K-60K	≤36K	37K-60K
ALIMENTAZIONE (interno)	FASE	1 Fase	1 Fase	1 Fase	1 Fase
	VOLT	220-240V	220-240V	220-240V	220-240V
INTERRUTTORE AUTOMATICO/FUSIBILE(A)		15/10	15/10	15/10	15/10
ALIMENTAZIONE (esterno)	FASE	3 Fasi	3 Fasi	3 Fasi	3 Fasi
	VOLT	380-420V	380-420V	208-240V	208-240V
INTERRUTTORE AUTOMATICO/FUSIBILE(A)		25/20	32/25	32/25	40/30

EVACUAZIONE DELL'ARIA

NOTA

Quando si aprono le valvole, girare la chiave esagonale fino a quando non si ferma. Non cercare di forzare ulteriormente l'apertura della valvola.

Preparativi e precauzioni

Aria e corpi estranei nel circuito del refrigerante possono causare un aumento anomalo della pressione, che può danneggiare il condizionatore d'aria, ridurne l'efficienza e causare lesioni. Utilizzare una pompa a vuoto e un manometro a collettore per evacuare il circuito del refrigerante, rimuovendo eventuali gas non condensabili e umidità dal sistema. L'evacuazione deve essere effettuata durante l'installazione iniziale e quando l'unità viene spostata.

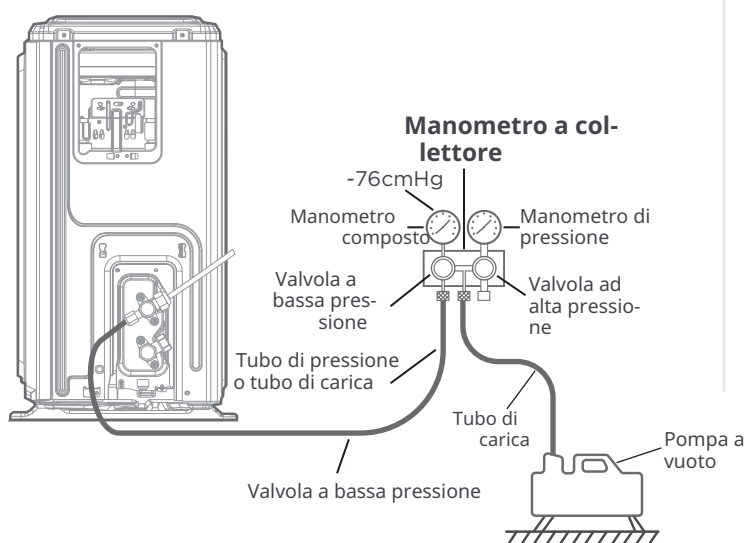
BEFORE PERFORMING EVACUATION

- ✓ Check to make sure the connective pipes between the indoor and outdoor units are connected properly.
- ✓ Check to make sure all wiring is connected properly.

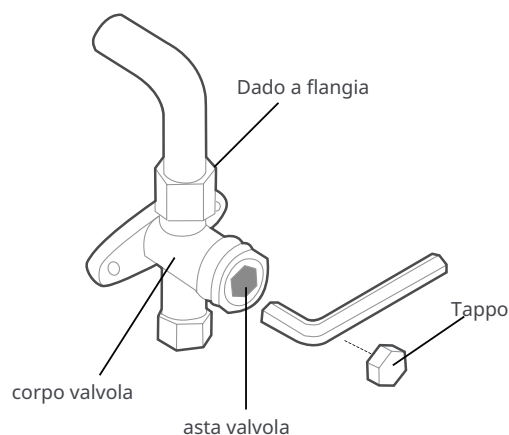
Istruzioni per l'evacuazione

1. Collegare il tubo di carica del manometro a collettore alla porta di servizio sulla valvola a bassa pressione dell'unità esterna.
2. Collegare un'altra tubazione di carica dal manometro alla pompa a vuoto.
3. Aprire il lato a bassa pressione del manometro. Mantenere chiuso il lato ad alta pressione.
4. Accendere la pompa a vuoto per evacuare il sistema.
5. Far funzionare la pompa a vuoto per almeno 15 minuti, o fino a quando il manometro composto legge -76cmHg (-10^5 Pa).

Unità esterna



6. Chiudere il lato a bassa pressione del manometro a collettore e spegnere la pompa a vuoto.
7. Attendere 5 minuti, quindi verificare che non ci sia stata alcuna variazione nella pressione del sistema.
8. Se c'è una variazione nella pressione del sistema, fare riferimento alla sezione Controllo perdite di gas per informazioni su come verificare le perdite. Se non c'è alcuna variazione nella pressione del sistema, svitare il tappo dalla valvola imballata (valvola ad alta pressione).
9. Inserire la chiave esagonale nella valvola imballata (valvola ad alta pressione) e aprire la valvola girando la chiave in un quarto di giro in senso antiorario. Ascoltare il gas che esce dal sistema, quindi chiudere la valvola dopo 5 secondi.
10. Osservare il manometro per un minuto per assicurarsi che non ci sia alcuna variazione di pressione. Il manometro dovrebbe leggere leggermente più alto della pressione atmosferica.
11. Rimuovere il tubo di carica dalla porta di servizio.



12. Utilizzando la chiave esagonale, aprire completamente sia la valvola ad alta pressione che quella a bassa pressione.
13. Stringere i tappi delle valvole su tutte e tre le valvole (porta di servizio, alta pressione, bassa pressione) a mano. È possibile stringerli ulteriormente utilizzando una chiave dinamometrica se necessario.

NOTA SULL'AGGIUNTA DI REFRIGERANTE

⚠ ATTENZIONE

NONmescolare tipi di refrigerante.

Alcuni sistemi richiedono una carica aggiuntiva a seconda della lunghezza del tubo. La lunghezza standard del tubo varia in base alle normative locali. Ad esempio, in Nord America, la lunghezza standard del tubo è di 7,5 m (25 piedi). In altre aree, la lunghezza standard del tubo è di 5 m (16 piedi). Il refrigerante deve essere caricato dalla porta di servizio sulla valvola a bassa pressione dell'unità esterna. Il refrigerante aggiuntivo da caricare può essere calcolato utilizzando la seguente formula:

	Liquid Side Diameter		
	φ6.35(1/4")	φ9.52(3/8")	φ12.7(1/2")
R22 (tubo di orificio nell'unità interna):	(Lunghezza totale del tubo - lunghezza standard del tubo) x 30g (0,32oz) / m (ft)	(Lunghezza totale del tubo - lunghezza standard del tubo) x 65g(0.69oz)/m(ft)	(Lunghezza totale del tubo - lunghezza standard del tubo) x 115g(1.23oz)/m(ft)
R22 (tubo di orificio nell'unità esterna):	(Lunghezza totale del tubo - lunghezza standard del tubo) x 15g(0.16oz)/m(ft)	(Lunghezza totale del tubo - lunghezza standard del tubo) x 30g(0.32oz)/m(ft)	(Lunghezza totale del tubo - lunghezza standard del tubo) x 60g(0.64oz)/m(ft)
R410A : (tubo di orificio nell'unità interna):	(Lunghezza totale del tubo - lunghezza standard del tubo) x 30g(0.32oz)/m(ft)	(Lunghezza totale del tubo - lunghezza standard del tubo) x 65g(0.69oz)/m(ft)	(Lunghezza totale del tubo - lunghezza standard del tubo) x 115g(1.23oz)/m(ft)
R410A : (tubo di orificio nell'unità esterna):	(Lunghezza totale del tubo - lunghezza standard del tubo) x 15g(0.16oz)/m(ft)	(Lunghezza totale del tubo - lunghezza standard del tubo) x 30g(0.32oz)/m(ft)	(Lunghezza totale del tubo - lunghezza standard del tubo) x 65g(0.69oz)/m(ft)
R32 :	(Lunghezza totale del tubo - lunghezza standard del tubo) x 12g (0,13oz) / m (ft)	(Lunghezza totale del tubo - lunghezza standard del tubo) x 24g (0,26oz) / m (ft)	(Lunghezza totale del tubo - lunghezza standard del tubo) x 40g (0,42oz) / m (ft)

⚠ ATTENZIONE NONmescolare tipi di refrigerante.

Solo per i modelli australiani:

- Questa unità contiene refrigerante caricato in fabbrica che copre 20m di tubazione del refrigerante e una carica aggiuntiva di refrigerante sul sito di installazione non è richiesta per un'installazione con fino a 20m di tubazione del refrigerante. Quando la tubazione del refrigerante supera i 20 m, caricare ulteriormente una quantità calcolata dalla lunghezza della tubazione e dalla tabella sopra per la porzione in eccesso di 20 m.
- Se viene utilizzato un sistema di tubazioni esistente, il volume di carica del refrigerante richiesto varierà a seconda della dimensione della tubazione del liquido.

Formula per calcolare il volume di refrigerante aggiuntivo richiesto :

Volume di carica aggiuntivo (kg) = { Lunghezza principale (m) - Volume caricato in fabbrica 20(m) } x 0,03(kg/m)

- Assicurarsi di rimuovere la quantità di refrigerante aggiuntiva in base alla carica nominale della targhetta (sotto i 5 m di tubazione del refrigerante) sotto verifica di mercato o governativa.

PROVA DI TEST

⚠ ATTENZIONE

La mancata esecuzione della prova di test può causare danni all'unità, danni alla proprietà o lesioni personali.

Prima della prova di test

Una prova di test deve essere eseguita dopo che l'intero sistema è stato completamente installato. Confermare i seguenti punti prima di eseguire il test:

- a) Le unità interne ed esterne sono installate correttamente.
- b) La tubazione e il cablaggio sono correttamente collegati.
- c) Non ci sono ostacoli vicino all'ingresso e all'uscita dell'unità che potrebbero causare una scarsa performance o un malfunzionamento del prodotto.
- d) Il sistema di refrigerazione non perde.
- e) Il sistema di drenaggio è libero e scarica in un luogo sicuro.
- f) L'isolamento termico è installato correttamente.
- g) I fili di messa a terra sono correttamente collegati.
- h) La lunghezza della tubazione e la capacità aggiuntiva di refrigerante sono state registrate.
- i) La tensione di alimentazione è la tensione corretta per il condizionatore d'aria.

Istruzioni per il test di esecuzione

1. Aprire entrambe le valvole di stop del liquido e del gas.
2. Accendere l'interruttore principale e consentire all'unità di riscaldarsi.
3. Impostare il condizionatore d'aria in modalità COOL.
4. Per l'unità interna
 - a. Assicurarsi che il telecomando e i suoi pulsanti funzionino correttamente.
 - b. Assicurarsi che le alette si muovano correttamente e possano essere cambiate utilizzando il telecomando.
 - c. Verificare due volte se la temperatura della stanza viene registrata correttamente.
 - d. Assicurarsi che gli indicatori sul telecomando e sul pannello di visualizzazione dell'unità interna funzionino correttamente.
 - e. Assicurarsi che i pulsanti manuali sull'unità interna funzionino correttamente.

f. Verificare che il sistema di drenaggio sia libero e che l'acqua defluisca regolarmente.

g. Assicurarsi che non ci sia vibrazione o rumore anomalo durante il funzionamento.

5. Per l'unità esterna

a. Verificare se il sistema di refrigerazione sta perdendo.

b. Assicurarsi che non ci sia vibrazione o rumore anomalo durante il funzionamento.

c. Assicurarsi che il vento, il rumore e l'acqua generati dall'unità non disturbino i vicini o rappresentino un pericolo per la sicurezza.

6. Test di drenaggio

a. Assicurarsi che il tubo di scarico fluisca regolarmente. I nuovi edifici dovrebbero effettuare questo test prima di finire il soffitto.

b. Rimuovere il coperchio di prova. Aggiungere 2.000 ml di acqua al serbatoio attraverso il tubo allegato.

c. Accendere l'interruttore principale e far funzionare il condizionatore d'aria in modalità COOL.

d. Ascoltare il suono della pompa di scarico per vedere se emette rumori insoliti.

e. Controllare che l'acqua venga scaricata. Potrebbero essere necessari fino a un minuto prima che l'unità inizi a scaricare a seconda del tubo di scarico.

f. Assicurarsi che non ci siano perdite in nessuna delle tubazioni.

g. Arrestare il condizionatore d'aria. Spegnerne l'interruttore principale e reinstallare il coperchio di prova.

NOTA: Se l'unità presenta malfunzionamenti o non funziona come previsto, consultare la sezione Risoluzione dei problemi del manuale del proprietario prima di contattare il servizio clienti.

COMMISSION

Le unità canalizzate interne possono essere programmate per diverse pressioni statiche o flussi d'aria costanti in tempo reale. Utilizzare i seguenti passaggi per impostare la pressione statica o il flusso d'aria costante in tempo reale.

QUANDO SI UTILIZZA IL CONTROLLER CABLATO 120L

Per impostare il flusso d'aria a pressione statica

L'impostazione predefinita di fabbrica è SP1, la pressione statica esterna può essere modificata manualmente alle curve della ventola 1,2,3,4,5,6,7,8.

- Premere e tenere premuti ON/OFF e FAN per circa 7 secondi.
- Premere “^” o “V” per scorrere il menu e selezionare “8”.
- Premere e tenere premuto ON/OFF per circa 2 secondi, premere “^” o “V” per scorrere e selezionare “1-8”.
- Premere “OK” o “OK” e la scheda display mostra “CS”.
- Premere e tenere premuto ON/OFF e FAN per circa 7 secondi, quindi uscire dalla modalità di test.

Per impostare il flusso d'aria costante in tempo reale

Utilizzare la funzione di regolazione automatica del flusso d'aria "AF" per ottenere flussi d'aria costanti in tempo reale.

- Premere e tenere premuto ON/OFF e FAN per circa 7 secondi.
- Premere “^” o “V” per scorrere il menu e selezionare “8”.
- Premere e tenere premuto ON/OFF per circa 2 secondi, premere “^” o “V” per scorrere e selezionare “AF”.
- Premere “OK” o “OK” e il display mostra “CS”.
- Premere e tenere premuto ON/OFF e FAN per circa 7 secondi, quindi uscire dalla modalità di test.

NOTA: Prima della messa in servizio, verificare il collegamento di alimentazione della macchina, accendere l'alimentazione e mantenere la macchina non in funzione.

NOTA: Se non ci sono cambiamenti dopo la regolazione del flusso d'aria, eseguire nuovamente l'impostazione.

NOTA: La serie a bassa pressione statica 9K,12K,18K, le opzioni SP possono essere solo “1 ~ 4”.

QUANDO SI UTILIZZA IL CONTROLLER CABLATO 120N

Per impostare il flusso d'aria a pressione statica

L'impostazione predefinita di fabbrica è SP1, la pressione statica esterna può essere modificata manualmente alle curve della ventola 1,2,3,4,5,6,7,8.

- Premere e tenere premuto Copia per circa 3 secondi, l'angolo in basso a destra mostra P:00, premere “OK”.
- Premere “^” per scorrere il menu, l'angolo in basso a destra mostra SP, premere “OK”.
- Premere “^” o “V” per scorrere il menu e selezionare “1-8”, premere “OK”.
- Premere “Indietro” per uscire dalla modalità di test.

Per impostare il flusso d'aria costante in tempo reale

Utilizzare la funzione di regolazione automatica del flusso d'aria "AF" per ottenere flussi d'aria costanti in tempo reale.

- Premere e tenere premuto Copia per circa 3 secondi, nell'angolo in basso a destra viene visualizzato P:00, premere “OK”.
- Premere “^” per scorrere il menu, nell'angolo in basso a destra viene visualizzato AF, premere “OK”.
- Premere “Indietro” per uscire dalla modalità di test.

NOTA: T1, T2, T2b, T3, T4 sono sottomenu per i termistori. NON selezionare per impostare la pressione statica esterna.

NOTA: Prima della messa in servizio, controllare il collegamento elettrico della macchina, accendere l'alimentazione e mantenere la macchina non in funzione.

NOTA: Se non ci sono cambiamenti dopo la regolazione del flusso d'aria, eseguire nuovamente l'impostazione.

NOTA: Per impostare la pressione statica o il flusso d'aria automatico è necessario utilizzare il telecomando cablato

. NOTA: Serie a bassa pressione statica modelli 6K, 9K, 12K, 18K, le opzioni SP possono essere solo “1 ~ 4”.

IMBALLAGGIO E DISIMBALLAGGIO DELL'UNITÀ

Istruzioni per l'imballaggio e lo sballaggio dell'unità:

Sballaggio:

Unità interna:

1. Tagliare la cinghia di imballaggio.
2. Sballare il pacchetto.
3. Togliere il cuscinetto di imballaggio e il supporto di imballaggio.
4. Rimuovere la pellicola di imballaggio.
5. Togliere gli accessori.
6. Sollevare la macchina e posizionarla piatta.

Unità esterna

1. Tagliare la cinghia di imballaggio.
2. Togliere l'unità dal pacchetto.
3. Rimuovere la schiuma dall'unità.
4. Rimuovere la pellicola di imballaggio dall'unità.

Imballaggio:

Unità interna:

1. Mettere l'unità interna nella pellicola di imballaggio.
2. Mettere gli accessori.
3. Posizionare il cuscinetto di imballaggio e il supporto di imballaggio.
4. Mettere l'unità interna nel pacchetto.
5. Chiudere il pacchetto e sigillarlo.
6. Utilizzando la cinghia di imballaggio se necessario.

Unità esterna:

1. Mettere l'unità esterna nella pellicola di imballaggio.
2. Metti la schiuma inferiore nella scatola.
3. Metti l'unità esterna nella confezione, quindi metti la schiuma superiore di imballaggio sull'unità.
4. Chiudere il pacchetto e sigillarlo.
5. Utilizzando la cinghia di imballaggio se necessario.

NOTA: Si prega di conservare tutti gli elementi di imballaggio se potrebbero essere necessari in futuro.

Il design e le specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso per il miglioramento del prodotto. Consultare l'agenzia di vendita o il produttore per i dettagli. Eventuali aggiornamenti del manuale verranno caricati sul sito di assistenza, controllare la versione più recente.

QS004UI-T1&T2



www.italtherm.it

